

Vesztigangató  
Bares Sándor

**M. T. I.**

A szerkesztőért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadóért felelős:  
a vesztigangató

**MAGYAR TÁVIRATI IRODA**

**minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házilok sorozat.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330

B 1. kiadás 1951. október 15. 6 ora -- perc

Az Acéllőttő és Csőgyar Oláh olvasztóbrigádja önfeláldozó munkával segítette elő az öltőde november 7.-i vállalásainak teljesítését

i 55/J16/PL ML K 5, 3

Az Acéllőttő és Csőgyar dolgozói kemény küzdelmet vívtak a terv határidő előtti befejezésért. A karbantartás gyors elvégzésével, a gépállási idők csökkentésével harcoltak a 480 perc kibasznlásért. Az acéllőttődei dolgozók élen jártak ebben a küzdelemben. A napokban az olvasztók észrevették, hogy kimaradt az ivfűyes kemence fenékbélése. Ezt azonnal rontba kell lozni, mert különben hamarosan kilyukad a kemence alja. Le kell állni 24 órára, míg kijavítják - ez volt az eddigi gyakorlat.

Az acéllőttőde üzemvezetője, Bares Ernő megbeszélésre hívta a kobasz-művezetőket és Oláh Jánost, az olvasztóbrigád vezetőjét, hogy megtárgyalják, mit tegyenek a kemence gyors megjavítása érdekében. Bares még élénken emlékezik a Magyarországot járt Moszov szovjet gyorsolvasztásra, aki tapasztalatairól szolva elmordotta, hogy a csapolás után azonnal, sőt csapolás közben javítják a kemencét. Az üzemvezető most Moszov módszerét javasolta, de Oláh azt tartotta, hogy ennél a kemencénél nem lehet így végezni a fenék javítását. A megbeszélés ekkor eredménytelenül végződött.

Oláh Jánost azonban még éjjel sem hagyta nyugodni a gondolat, hogy ha a kemencét 24 órára leállítják, visszamaradnak a terv teljesítésével, nem tudják teljesíteni szocialista kötelezettségvállalásukat az acéllőttők. Eszébe jutott, mit beszélt az olvasztókkal Sztálin nyilatkozatairól, amely újabb dokumentuma a Szovjetunió rendíthetetlen béketörékvésére. Milyen örömmel fogadtam a sztálini szavakat és most méltatlan legyek a béketábor egyszerű harcosaihoz? - gondolta. Határozott. Megpróbálja ennél a kemencénél is Moszov módszerét alkalmazni.

Reggel elmordta tervét a brigád tagjainak, akik nagy lelkesedéssel fogadták meg, hogy csapolás után azonnal kijavítják a kemencét. Előkészítették a masszát, a vasrudakat, a salaklehuó kapot és szerzsamot készítettek a massa ledöngöléséhez. Csapolás után rögtön rekklttek a munkához. A kemence izzó szájánál állva kikaparták a salakot, elterítették a masszát, majd ledöngölték. Oláh János, Bali Sándor, Nagy II. Lajos, Balla Zoltán és Pasztorek István lelkes munkája meghozta a sikert: másfél ora alatt újra üzembe helyezték a kemencét és megkezdték az olvasztást. Az olvasztóbrigád így járult hozzá ahhoz, hogy az acéllőttőde dolgozói teljesíthessék november 7.-i vállalásukat, november 15.-re befejezhessék 1951. évi tervüket. /MII/

TL

MTI BELFÖLDI ÉIREK

B 2. kiadás

1951. október 15.

6 óra 05 perc

A Solus Csiszolókorong gyár dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére ~~ma~~ november 1.-re befejezik 1951-es tervüket

i gyr/Vi/PE Kré K 4, 3

A Solus Csiszolókorong gyár dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére felajánlották, hogy ezévi tervüket november 1.-re befejezik. Felajánlásukat már nagyrészt teljesítették.

A jó eredményt elsősorban a zavartalan anyagellátás biztosításával érték el. Házi őrlő- és mosóberendezéssel készítik elő a gyártáshoz a csiszoló szemcséket. Ujítás segítségével a nagyobb szemcsét is meg tudják őrölni. A gyártás során leeső kisebb szemcsék sem mennek kárba, kimossák a lehulló porból, kiszitálják, majd megszáritják. Ujítással kiküszöbölték az áru kemencébe való ki- és berakásnál az időkiesést. Az égetést módosították, ezzel nemcsak a selejt csökkent le 4.5-5 százalékról két és fél százalékra, de a munka is gyorsabb lett.

A dolgozók fokozódó versenyelendülete is hozzájárult a jó eredményhez. Kiválik Tormai István sztahanovista esztergályos, aki augusztusi 182 százalékos átlagát 191 százalékra emelte, és már decembervégi tervét teljesíti. Alig marad mögötte Ujvári Mándor sztahanovista préselő, aki az augusztusi 174 százalékkal szemben ma már 185 százalékról tart. A földolgozók is kiteszték magukat. Így Eszéri Jánosné esztergályos augusztusban még a normáját sem teljesítette, most már elérte a 131 százalékot. /MTI/

- - - -

Uj raktárakat építettünk

i gyr/Jnó/PE Kré K 4, 3 - 2

Az 1951-es beruházások során az ólmezős<sup>1</sup> minisztérium szemes tornákyok számára összesen kétezer vagon befogadóképességű raktárakat építtetett az ország különböző részein. Állati takarmányok számára nyolcszáz vagon befogadóképességű új raktárakat létesítettek.

Megindul a raktár<sup>1</sup> munkák gépesítése is. A Concretek<sup>1</sup> transzportörököt szerelték fel, itt az év végéig teljesen befejezik gépesítését.

Még ebben az évben az ország különböző területein: Budapesten, Győrött, Böhönyén, Fehérgyarmaton és Keszőhidegkuten gépesítettek raktárakat. /MTI/

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás 1951. október 15. 6 óra 10 perc

Forró teát és limonádét árusítanak a Büffé Vállalat rövidesen megnyíló új teaházaiban

i Ka/Bin/PE Tom K 4, 4

Nemrég tündek el a főváros utcáiról a Büffé Vállalat közismert és közkedvelt szörp-kocsijai, amelyek hűsítő itallal üdítették a nyári melegben a dolgozókat. A hirtelen beállott hidegben a Büffé Vállalat új ötlettel siet a dolgozók szolgálatára. A főváros forgalmasabb helyein és a nagyobb vidéki építkezéseken rövidesen csinos pagoda-alaku kis teaházakban adagolják kora hajnaltól a késő esti órákig az izletes, forró teát és limonádét, csészéenként egy forintért.

A forró italt adagoló automata gépeket a Büffé Vállalat dolgozóinak ujtása nyomán a vállalat házi műhelyében készítették. A gép egyszerre négy pohár teát vagy limonádét ad, óránként ötszáz adagot.

A teaházakban egy forintos aron finom omlos pogácsát is árusítanak majd.

A szakma 23 vállalata közül nem hiába lett az első a legutóbbi értékelésnél a Budapesti Büffé Vállalat. Mindig frissen, ötletesen sietnek a dolgozók szolgálatára. A teaházak is tervben felül készültek. Az első kis pagodát már napokon belül felállítják a Keleti pályaudvar előtt, s a tél beálltáig további tíz teaházat nyitnak. /MTI/

Vas-megyében négyszáz építőipari dolgozó sajátítja el a technikai minimumot

i vid KF/TI/PE Tom K 4, 3

Vas-megyében tizenkét tanfolyamot indítottak az építőipari dolgozók szakmai oktatására. Ezekben jelenleg négyszáz építőipari munkás sajátítja el a technikai minimumot. A tanfolyam résztvevőinek husz százaléka segédmunkás és betanított munkás.

A hallgatók 1952. április 30.-ig tesznek vizsgát a tanult anyagból. A vizsga sikeres letétele után a segédmunkásokat és betanított munkásokat szakmunkás fizetési kategóriába, a szakmunkásokat pedig magasabb fizetési osztályba sorolják. Vas-megyében ezeknek a tanfolyamoknak a hallgatóin kívül még 188 építőipari dolgozó vesz részt szervezett szakmai oktatásban. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás 1951. október 15. 6 óra 10 perc

Forró teát és limonádét árusítanak a Büffé Vállalat rövidesen megnyíló új teaházaiban

i Ka/Bin/PE Tom K 4, 4

Nemrég tündek el a főváros utcáiról a Büffé Vállalat közismert és közkedvelt szörp-kocsijai, amelyek hűsítő itallal üdítették a nyári melegben a dolgozókat. A hirtelen beállott hidegben a Büffé Vállalat új ötlettel siet a dolgozók szolgálatára. A főváros forgalmasabb helyein és a nagyobb vidéki építkezéseken rövidesen csinos pagoda-alakú kis teaházakban adagolják kora hajnaltól a késő esti órákig az izletes, forró teát és limonádét, csészéenként egy forintért.

A forró italt adagoló automata gépeket a Büffé Vállalat dolgozóinak ujtása nyomán a vállalat házi műhelyében készítették. A gép egyszerre négy pohár teát vagy limonádét ad, óránként ötszáz adagot.

A teaházakban egy forintot aron finom omlos pogácsát is árusítanak majd. A szakma 23 vállalata közül nem hiába lett az első a legutóbbi értékelésnél a Budapesti Büffé Vállalat. Mindig frissen, ötletesen sietnek a dolgozók szolgálatára. A teaházak is tervben felül készültek. Az első kis pagodát már napokon belül felállítják a Keleti pályaudvar előtt, s a tél beálltáig további tíz teaházat nyitnak. /MTI/

Vas-megyében négyszáz építőipari dolgozó sajátítja el a technikai minimumot

i vid KF/TI/PE Tom K 4, 3

Vas-megyében tizenkét tanfolyamot indítottak az építőipari dolgozók szakmai oktatására. Ezekben jelenleg négyszáz építőipari munkás sajátítja el a technikai minimumot. A tanfolyam résztvevőinek husz százaléka segédmunkás és betanított munkás.

A hallgatók 1952. április 30.-ig tesznek vizsgát a tanult anyagból. A vizsga sikeres letétele után a segédmunkásokat és betanított munkásokat szakmunkás fizetési kategóriába, a szakmunkásokat pedig magasabb fizetési osztályba sorolják. Vas-megyében ezeknek a tanfolyamoknak a hallgatóin kívül még 188 építőipari dolgozó vesz részt szervezett szakmai oktatásban. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás 1951. október 15.

6 óra 15 perc

A baranyai dombokon már szüretelnek

i. vid Szl/PV/PE K 4, 4 Kő

Barany<sup>a</sup>-megyében megkezdtek már a szüretet a Villány feletti Fekete-hegyen is, amelyen a híres villányi vörösborok szőlője terem. Kedvező időjárás mellett fokozottabban hasznosították a szovjet agrotechnikai módszereket: négyszer és idejében végezték el a kapálást, közvetlenül az érés előtt még egyszer megkapálták a szőlőt, a permetezést eső előtt végezték. Mindez jelentősen hozzájárult, hogy az idén a villányi dombokon jó szőlőermést szednek a szüretelők. A "Vörös csillag" és a "Petőfi" tzsos-k szőlőiben például az átlagos bortermés a 25 hektolitert is meghaladja. A villányi állami gazdaság 140 holdas szőlőjében pedig - ahol csak a napokban kezdték meg a szüretet - egy-egy holdról 27-29 hektoliter borra számíthatnak. Az eddig préselt burgundi, oportói és kadarka borok - a méresek szerint - 18-20

Malligand-fokosak.  
A megyében általában tizenkét hektoliteres átlag bortermést várnak, szemben a múlt évi nyolc hektoliterrel. Sőt a monoródi "Új élet" termelőcsoport - amely ebben az évben a legjobb minőségű borokat szüreteli - 21 holdról közel 650 hektoliter borra számít. A tzsos-nak egyes szőlőiben, mint például a község határában húzóó Sándor-hegyen, ahol a napokban fejezték be a szüretet, az átlag bortermés 44 hektoliter. Ezt úgy érték el, hogy a kapálást, metszést, permetezést és porzást szakszerűen és idejében végezték el, a talajt állandóan moszalókosan és gyommentesen tartották, a metszésnél csak azokat a vesszőket hagyták meg, amelyek a legdusabb termést ígérték. A múlt évinél nagyobb termést ígérnek a mohócsi és a pécskörnyéki szőlők is, ahol csaknem egy hete tart már a szüret. A kedvező időjárás megkönnyíti a szüretelők munkáját, s így előre láthatólag a baranyai dombokon fekvő mintegy huszezer hold szőlőben október végére már teljesen befejeződik a szüret. /MTI/

Zsák- és ládahunyadék felhasználással nyolcvanezrezer forint megtakarítást értek el a FŐZERT Vállalat dolgozói

i KF/PV/PE Tom K 4, 3

A Gazda-mozgalom keretében a FŐZERT Vállalatnál 81.000 forintot takarítottak meg a fa- és ládahunyadékokból új ládákat készítettek. A törekre ment zsákokat pedig, amelyeket eddig kilóra eladtak, most feladagolják és a gyümölcsök szállítására, kosárfedélnek használják. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1951. október 15.

6 óra 20. perc

A büki gépállomás Desits brigádja versenyre hívta ki a többi traktoros-brigádot

1 Vid Bb/Jné Kó K 3,3

A büki gépállomás Desits brigádja az őszi munkák sikeres elvégzéséért versenyre hívta ki gépállomásának brigádjait. Versenyfelhívásukban vállalták, hogy őszi terüket november 25-ig 100 százalékra bejártatják. A gépeket két műszakban állandóan üzemeltetik.

"Vállaljuk továbbá - hangsúlyozta a verseny felhívás - , hogy üzemanyag fogyasztásunkat hat százalékkal csökkentjük, úgy hogy erőgépeinket nem járattuk kihasználatlanul. A gépek karbantartásával és gondos kezeléssel az alkatrészpótlást 10 százalékkal a megengedett alá csökkentjük le. Erő és munkagépeinket a hozzá tartozó szerszámokat szocialista megörzésre vesszük át és vállaljuk, hogy azok saját hibáinkból eredő törés és rongálódás nélkül kerülnek vissza az őszi munkák elvégzése után a gépállomásra. Minőségi munkánkkal megbecsülést szerzünk a gépállomásnak". /MTI/

Mélyépitő betonelőgyártó gyár épül Obudán

1 Ta/Jné/Jné KOM Tom K 4,4

A mélyépitő ipar területén is hatalmas fejlődésnek indul előregyártásunk. Nagy alkotásainkhoz számos előregyártott hid és beton- oszlop gyártása szükséges, ezért kormányzatunk elhatározta, hogy mélyépitő betonelőgyártó gyárat létesít Obudán.

A Hidépitő Vállalat dolgozói a napokban kezdtek meg az obudai új gyár építését. Maga az épület is már előgyártott elemekből készült, amelyeket darukkal emelnek be helyükre. Ezzel meggyorsítják az építkezés ütemét és jelentős mennyiségű szaluzóanyagot is megtakarítanak. /Villanyvezeték-

Az új gyárban szalagszerűen építik majd a 8-10-12 méteres híd szerkezeteket. A híd hidak elemeit vasúti vagonokban szállítják a helyszínre, ahol rövid idő alatt összeszerelik és átadják a forgalomnak.

Az obudai mélyépitő betonelőgyártó gyár mellett az ötéves terv során még négy hasonló üzem létesítünk az ország különböző vidékein. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás

1951. október 15.

6 óra 25 perc

Jól hasznosítják a szovjet mezőgazdasági küldöttség tanácsait a szabadkigyósi gépállomáson

1 Vid Bb/V1/Jné Kő K 4,3

Alig mult két hete, hogy a hazánkban tartózkodó szovjet mezőgazdasági küldöttség egyik csoportja meglátogatta a szabadkigyósi gépállomást. A látogatás mélyen bevésődött a gépállomás minden dolgozójának emlékezetébe. Ez meglátszik munkájukban is. Több munkaterületen már alkalmazzák azokat a módszereket, melyeket a szovjet küldöttek javasoltak.

A gépállomáson a szovjet küldöttség látogatásáig nem gondoskodtak a verseny helyes megszervezéséről. A brigádok szervezetlensége miatt előfordult, hogy két traktoros szántott egy földtáblán. A küldöttek megmagyarázták a gépállomás dolgozóinak, hogy az mennyire helytelen. Többek közt azért, mert a traktorosok ha így szántanak, nem tudnak versenyezni. Azóta már minden traktor külön-külön területen szánt s ez új lendületet adott a versenynek. A legutóbbi értékelés szerint az "Uttörő" brigád már 41 százalékban teljesítette tervét. A gépállomás traktorosai csak reggel, a munka megkezdése előtt kapták kézhez a munkautalványokat. A szovjet küldöttek tanácsára most már egy héttel előre minden traktoros megkapja munkatervét s így előre tudja, hogy melyik terület az, amit neki kell felszántani. A termelőcsoportokkal való kapcsolata is szorosabb lett a gépállomásnak a szovjet küldöttek látogatása óta. V.P. Kakin tanácsai alapján igyekeznek minél több munkafolyamatot géposítani a tészes-ben. A répaszedést például már minden csoportban az erre a célra átalakított géppel végzik. Igen eredményesen alkalmazzák az előhántos okót s a vetés nagy részét kereszt sorosan végzik. A gépállomáson minden brigádnak van egy füzete, amelybe a munkáltató a munka elvégzése után beírja észrevételeit s az igazságos bírálat nagyban hozzájárul a munka minőségének javulásához. A szabadkigyósi gépállomás dolgozói most arra törekednek, hogy a szovjet tapasztalatok felhasználásával hamarosan az élonjárók közé kerüljenek. /MTI/

Uj tanmühelyt kapott a győri Textil-technikum

Vid Knó/V1/Jné Knó K 4,4

A győri Textiltechnikum tanulói új tanmühelyt kaptak, amelynek építkezése október elején befejeződött. A korszerű tanmühely a legújabb üzemi tapasztalatok alapján készült két és félmillió költséggel. Légnedvcsökkentő készülék akadályozza a gyakori szálszakadást, javítja a minőséget. A tágas, világos, egészséges helyiségeket neonfény világítással és központi fűtéssel látták el.

Olyan ez a tanmühely, mint egy modern kis üzem. A földszinten vannak az előkészítő termek, az emeleten a gyapju- és pamut-  
/Fol-t.köv./ szövegek.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1951. október 15.

6 óra 30 perc

/Uj tanmihelyt kapott....folyt./ Vid Knó/Vi/Jné Knó K 4,4

A tanmihelyben 51 különböző szövölgöp áll a tanulók rëndelkezősöre. Az áruszállítás zavartalanságát tehrlift biztosítja.

Jól tudják a györi technikum tanulói, milyen nagy kincs számukra az új tanmihely. Schmidt József tanuló kezdeményezésöre szocialista megörzésre veszik át gépeiket, hogy minél jobban vigyázzanak az új tanmihely felszerelésöre, amelyet az ötéves terv adott a tanulni válgó munkás- és parasztfiataloknak./MTI/

Mög ebben az évben új mezögazdasági szakfilmeket mutatnak be

i Szl/TI/Jné Kő K 4,4

Mög ez évben a falu dolgozóinak a földművelésügyi miniszterium által készített több új mezögazdasági szakfilmet mutatnak be. Ezek a filmek ismertetik az élenjáró szovjet mezögazdaság termelési módszereit, s ezzel nagymörökben hozzájárulnak majd ahhoz, hogy dolgozó parasztságunk, elsősorban a termelészövetkezetek tagjai, állami gazdaságok dolgozói sikeresen végrehajthassák a minisztertanácsnak az 1951/52. évi növénytermelésről, valamint az állattenyésztés két éves fejlesztéséről szóló határozatát.

Az "Egyedi takarmányozás" című film bemutatja, hogy nagyobb tejhozamot nem azzal örünk el, ha tulsok abrakot etetünk; hanem azzal, ha változatosan és egyedileg takarmányozzuk állatainkat. A film utmutatásai alapján bármelyik termelészövetkezet, állami gazdaság azonnal áttérhet az egyedi takarmányozásra.

"A helyes malacnevelés" című film a korz örü, veszveség nélküli malacnevelést mutatja be.

Az "Öntözés és talajjavítás" című film az aszályelleni sikeres harc módszereire tanítja meg dolgozó parasztságunkat. Az öntözöcsatornák építésének - s a különböző öntözési módoknak ismertetése el segíti majd, hogy dolgozó parasztságunk, de különösen termelészövetkezeink egyre nagyobb területen térjenek át az öntözéses gazdálkodásra.

"A kukorica" című film a kukoricatermelés kor szerü eljárásait mutatja be: a négyzetes kukoricavetést, amely a termés hozam növelése mellett lehetővé teszi a sikeres gépi művelést, a pótbeporzást, mely 15-20 százalékkal emeli a hozamot, a heterózis kukorica termelését, mely ugyancsak jelentős mértékben hozzájárul a termésátlag emelkedéséhez.

"A burgonya" című film a burgonya termelését és faktuozását, valamint a kártevők elleni védekezés módjait ismerteti.

"A cukorrépa" című film a cukorrépatermelés agrotechnikai módszereit ismerteti és bemutatja többek között a Jermosenkóféle új répafejlesztési módszert is. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás

1951. október 15.

12 óra 25 perc

Közöl ötven ezer forint értékű anyagmegtakarítással ünneplik november 7-ét az "Április 4" gépgyár dolgozói

1 SI/Bin/Jnó NL K 4,3

Az "Április 4" Gépgyár dolgozói a Gazda-mozgalom keretében csaknem ötven ezer forint értékű megtakarítást ajánlottak fel a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére. Ezt a megtakarítást az év hátralévő részére vállalták. Ugy akarják elérni, hogy épülő új kazánjukat felorészben régi alkatrészekből állítsák elő, felujtassák és értékesítsék 13 szőlőprést, melyek eddig a hulladékok között heverték, továbbá a kisméretű csöveket hulladékanyagokból készítik el szentül. /MTI/

- - -

Országos sztahanovista értekezletet tartott a Nyomda- és Papíripari Dolgozók Szakszervezete

t Kné/TI/Mk Bn 4 4

A Nyomda- és Papíripari Dolgozók Szakszervezete országos sztahanovista értekezletet tartott vasárnap a szakszervezet székházában, amelyen a szakma legjobb sztahanovistái, műszaki vezetői vettek részt.

Galló Ernő, a szakszervezet főtitkára nyitotta meg az értekezletet. Megállapította, hogy a nyomda- és papírfeldolgozó ipari sztahanov mozgalom jelentős mértékű fejlődésről tett már eddig is bizonyosságot. Januárban mindössze 112 sztahanovista je volt még a szakmának, ma már 520. Kultúrforradalmunk jelentős feladatokat ró technikai vonalon a nyomda- és papírfeldolgozó iparra. Ezeket a feladatokat a régi technikával, a régi munkamódszerekkel megvalósítani nem lehet.

Az új technikát, az új módszereket sztahanovistáinknak kell elsősorban kezdeményezniük és széles körben elterjeszteniük.

Klenk Frigyes, a könnyűipari minisztérium nyomdaipari és papírfeldolgozó főosztályának vezetője számolt be ezután a nyomdaipar fejlődéséről és feladatairól. Az előttünk álló feladatok jó megoldására vállalatainknak törekedniük kell, hogy a termelési tervet minden részletében teljesítsék. Gyvelniük kell arra is, hogy a tervet megtakarított anyagból teljesítsék túl. Épp ezért takarékoskodniuk kell az anyaggal, különösen az import-anyagokkal. Tovább kell javítani a nyomda- és papírfeldolgozó ipari termékek minőségét. Szorosabbá kell tenni az együttműködést az üzemek egyes osztályai, valamint az üzemek között.

/folyt.köv./

/Országos sztahanovista értekezletet....1.folyt./ t. Hné/PV/Kk Bn 4 4

A főosztályvezető előadása után Bezur Géza, a Vörös Csillag Nyomda sztahanovista gépszedeje számolt be a Sztahanov-mozgalom eredményeiről, hibáiról, feladatairól. - A sztahanovista-mozgalom szervező része a munkamódszerátadás - mondotta a többi között. - A jó sztahanovistát nemcsak az jellemzi, hogy a maga milyen eredményeket ér el a termelés terén, hanem az is, hogy hány dolgozóval adja át munkamódszerét. Szakszervezetünk és minisztériumi főosztályunk támogatásával számos munkamódszerátadási tanfolyamot rendeztünk. Ezekben a tanfolyamokon többek között 102 gépszede, 81 gépmester, 46 kézi-szedő ismerkedett meg a magyar sztahanovisták munkamódszerével és a fejlett szovjet sztahanovista módszerekkel. Ezekkel párhuzamosan valamennyi szakágban sztahanovista iskolákat rendeztünk. Néhány sztahanovista, köztük magam is, vidéken jártunk munkamódszerátadáson, amelynek eredményei már kezdve jelentkezni a vidéki termékek emelkedő eredményében - mondotta.

Számos javaslat, hozzászólás hangzott el ezután a sztahanovista mozgalom továbbfejlesztésére, a munka megjavítására. Így Bayer Pál az Offset Nyomda műszaki igazgatója felhívta a figyelmet, hogy a társadalmi ellenőrzés kiépítésével jobban kellene ellenőrizni már gyártás közben a minőséget. Ahhoz, hogy a dolgozók már menet közben fel-feljék a hibákat, szaktudásukat kell emelni. A sztahanovisták tekintésük elsősorban feladatukra, hogy részt vegyenek az oktatásban. Balogh Józsefné, a szegedi Délmagyarországi Nyomda sztahanovista könyvkötője rámutatott arra, hogy a sztahanovistáknak példát kell mutatni munkamódszerátadásban. A maga vállalkozásán november 7. óta a munkamódszerátadásra, december 21.-ig újabb két dolgozót segít hozzá a sztahanovista szint eléréséhez.

Az értekezlet végül is határozatot hozott a sztahanovista-mozgalom továbbfejlesztésére. A határozat a többi között leszögezi, hogy kapcsolatot létesítsenek levelezés formájában a Szovjetunió és a népi demokráciák nyomda- és papírfeldolgozó ipari sztahanovistáival tapasztalatcserére céljából. Rendszeres tapasztalatcserét építenek ki a budapesti és vidéki sztahanovisták között. /MTI/

---

A szovjet mezőgazdasági küldöttség látogatás Dunapentolén

1. HJ/PV/Kk Bn 4 4

A szovjet mezőgazdasági küldöttség tagjai vasárnap délután Subladac és L. A. Borin vezetésével Dunapentolére látogattak el.

A Vasvári építők a párt ház előtt fogadták a szovjet vendégeket. Innen végig vezették őket a Hűjus l.-uton, megmutatták a város hús- és hentesüzemét, az első házakat, amelyekben már a vashévíz és a fűtés befejeződött. Elvezették a küldöttséget a város jövőbeli főtérére, ahol most épül az új párt ház, az orvosi rendelő és a folt-táv.

B lo. kiadás

1951. október 15.

12 óra 40 perc

/A szovjet mezőgazdasági küldöttség....folyt./ t SJ/PV/Mx Ko Bn 4 4

egy 800 személynos filmszínház. Megmutatták a dunapentelciek az új napközi otthont és az óvodát, amely vasárnap már készen várta felavatását.

A Duna meredek partjáról megnézték az épülő kikötőt is. Innen a város és az Üzem közötti 5-800 méteres zöld övezeten át, amelyen már szépen növekednek a facsemeték, a Vasműhöz mentek. A Vasmű építői elmondották, hogy a "Sztálinyec" traktorok nemcsak a mezőgazdaságban nyújtottak hatalmas segítséget, hanem 40 ilyen láncotlappal szovjet traktor tette lehetővé, hogy tavaly ősszel a nagy sár ellenére senkinek sem akadtak meg itt az építkezések.

P. I. Rozsnova, a krimi terület "Kalinin" kolhozának dohánytermesztő brigádvezetője, a "Szocialista Munka Hőse" az őt kísérő lányokkal és asszonyokkal arról beszélgetett, milyen mértékben veszik ki részüket a nők a Vasmű építéséből és általában az ipari munkából. Örömmel hallotta, hogy Dunapentelen van női főmérnök és építésvezető is. Azt tanácsolta: széles körben végezzenek felvilágosító munkát a nők tömegesbe való bevonása érdekében.

A Vasmű építői forró szeretettel bucsúztak a vendégekkel és ajándékokat adtak át nekik. /MTI/

A Magyar-Szovjet Társaság országos vezetésének fogadása a szovjet mezőgazdasági küldöttség tiszteletére

t SJ/PV/Mx Ko Bn 4 4

A Magyar-Szovjet Társaság országos vezetése vasárnap esti fogadást rendezett a Magyarországon tartózkodó szovjet mezőgazdasági küldöttség tiszteletére. A fogadáson megjelent J. D. Kiszoljov, a Szovjetunió magyarországi nagyövete és tiszteletese, a VOP a magyarországi meghívottja. Az MSZT vezetésének nevében Kölen Béla fotitár üdvözölte a szovjet vendégeket.

Elmondotta, hogy a szovjet mezőgazdasági szakemberek 25 napon át fáradságot nem ismerve járták falvainkat és városainkat, igen sok kérdésre adták meg a feleletet és mindenütt ismertették élonjóró munkamódszereiket. A dolgozó parasztságnak adott tanácsait mérleggel mérhető természetbőbbleteket hoznak majd és az útmutatások alapján sokszázezer munkaórát takarítanak meg a mezőgazdaságban.

- Az Önök látogatása az idősebb testvér bölcs útmutatása - mondotta. - Minden szavuk tanulásra ösztönzi egész népünket. Tanuljunk! Tervszerűbben dolgozzunk! Mindenki legyen felolós a saját munkájáért! Tartsunk tisztaságot a gazdaságban! Takarékoskodjunk! - Ezek a tanácsok minden magyar dolgozóhoz szólnak, a föld, az üzem, a tudományos intézetek és hivatalok munkásaikhoz egyaránt.

MTI BELFÖLDI HIREI

B11. kiadás

1951. október 15.

13 óra 35 perc

Időjárás jelentés

3 Mk/Bn

A Meteorológiai Intézet jelenti október 15.-én, hétfőn délben 12 óra or:

Nem változik az idő.

Szárazföldünk nagy részére leszálló légáramlás uralkodni kezdett ki, emiatt csendes, száraz az időjárás. De többfelé vannak hajnali fagyok. Változékonyabb, csapadékosabb az időjárás a Földközi-tenger és az Atlanti-óceán partvidékén. Hétfőn vasárnap csak kevés felhő volt az égen. A hőmérséklet általában 13-15, Mosonmagyaróváron és Bétescsabán 14 fokra emelkedett. De az éjszaka folyamán kevés kivétellel egyik-két fokra a fagypont alá süllyedt. A talajmenti rétegben helyenként erős fagy alakult ki. Mosonmagyaróvárról, Székesfehérvárról mínusz 5, Vácraól és Málomszabánról mínusz 6, Tulkevről mínusz 7, Nyíregyházáról mínusz 8 fokot jelentettek. Eso nem volt.

Budapestén vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 4.9 fokra alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 10.3 mm-rel magasabb volt, mint a sok évi átlag.

Budapestén hétfőn 12 óra or a hőmérséklet 11 Celsius fokra, a tengerszintre átszámított légnyomás 775 mm, alig változik.

Várható időjárás kedd estig: Még kevés felhő, száraz idő, holnap felhőátvonulások, de valószínűleg még eső nélkül. Későbbelt keleti-délkeleti szél. A hőmérséklet alig változik. Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: reggel mínusz 2 -plusz 1, délben plusz 13-plusz 16 fok között. /MTI/

Piaci árváltozások nagyban és kicsinyben

3 Mk Bn

Áralásé 0.56, 0.70, paradicsom 1.46, 1.75, lucillus paradicsom 1.6, 1.75, fekete retek 0.80, 1.00, vékonyhúsú paprika 1.08, 1.30 forint. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás

1951 október 15

14 óra 30 perc

Zala megyében eddig 11 község csatlakozott a muronyiak felhívásához

Vid Kő/Rné/Hné K 3,3

Zala megyében eddig 11 község dolgozó parasztjai csatlakoztak Murony község felhívásához és elhatározták, hogy november 7-re telteljesítik begyűjtési tervüket. Közöttük van Pakod község is, ahol a csatlakozás óta egyre többen teljesítik tul kötelezettségüket. Ennek eredménye, hogy az előző heti öt-hat mázsa napi felvételével szemben most 40-45 mázsa kukorica és burgonya kerül naponta a terményraktárba.

Borsod megyében november 7-e méltó megünneplésére a szikszói járás dolgozó parasztsága versenyre hívta Borsod-megyének a begyűjtésben és őszi munkákban egyik legjobb eredményt elért járását, a mezőcsáti. Versenyfelhívásukban a szikszóiak vállalják, hogy az őszi kalászosokat október 28-ra elvetik, az őszi mélyszántást november 20-ra befejezik. A kukorica, burgonya és napraforgóberyűjtésben október 20-ra elérik a 105 százaléket. December 10-re a tojáshozás, baromfi és tejbeadási kötelezettségüknek száz százalékban eleget tesznek. Takarmánybegyűjtési tervüket november 5-re 120 százalékban teljesítik.

Az alsóvadászai gépállomás dolgozói november 7-10 tisztelőre vállalták, hogy a munkakörükbe tartozó 11 községben az őszi talajmunkát határidőre befejezik. A munka elvégzésében alkalmazni fogják a Borsod megyében jár szovjet küldöttek tanácsait.

A bács-kiskunmegyei Gátér község dolgozó parasztjai eddig is jól teljesítették terménybeadási kötelezettségüket. Kukoricából 160 százalékra, takarmánygabonából 363 százalékra teljesítették előírányzatukat. A községben olyan példamutató dolgozó parasztok is vannak, mint Szatmári Balázs kétholdas, aki 1150 százalékra és Szabó István hétholdas dolgozó paraszt, aki 438 százalékban teljesítette beadási kötelezettségét. Gátér dolgozó parasztjai azonban nem elégszenek meg az eddigi eredményekkel, hanem csatlakozva Murony község felhívásához, a Nagy Októberi Szociálista Forradalom évfordulójának tiszteletére szintén felajánlást tettek. Vállalták, hogy a szántás-vetés munkálatait október 25-re, az őszi mélyszántást november 7-re befejezik, továbbá, hogy burgonyabeadási tervüket november 7-re 210 százalékra teljesítik. /MTI/

5

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás

1951 október 15

14 óra 45 perc

A Munkaerőtartalékok Hivatala hírei

MTH § Hnó Tom K

A Fővárosi Gázművek férfi segéd munkásokat felvosz.  
Jelentkezni lehet: Budapest VIII. Köztársaság-tér 20, munkügyi osztály.

Vasipari tanulónak  
októberben még jelentkezhetnek 14-18, esetleg 20 éves korig lányok lakatos, esztorgályos, villanyszerelő, motorszerelő, mintakészítő, gyalus, marós, köszörős szakmákra. Jelentkezés helye: Budapesten a kerületi tanács munkaerőgazdálkodási előadójanál, vidéki városokban a tanács munkaerőgazdálkodási előadójanál, községekben a községi tanácsnál.

Építőipari tanulónak októberben még jelentkezhetnek 14-18 éves : lányok és fiúk kőműves, ács, vasbetonszerelő, betonozó szakmákra./Lányok indokolt esetben, - 20 éves korig is felvételők./  
Jelentkezés: Budapesten Wesselényi-utca 44. szám, Nyár-utca 9. szám, Práter-utca 31. szám és Dohány-utca 65. szám alatti építőipari tanuló iskolában. Vidéken a helyi tanácsoknál, illetve a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán./MTI/

A Budapesti Épületvaszerkezeti Vállalat "November 7." brigádja egy hónap helyett fél hónap alatt készítette el egy vagonkierőt Inotának

1 81/Bin/Hnó NL K 4,4

A Budapesti Épületvaszerkezeti Vállalat hidműhelyében dolgozik Aszódi János és tisztségviselő brigádja. Kezrebrőn dolgoznak együtt, de máris összeforrott a brigád a munkájával kiérdemli a "November 7." nevet. Hírezerőről a November 7. brigád az üzembn, hogy keresztülviszi, teljesíti, amit elvállalt.

szeptember végén

vagonkierő szerkezetre kapott megrendelést az územ az Inotai Erőmű-től. A határidő rövid: egy hónap leforgása alatt, október 30-ra készzen kell lenni a szerkezetnek. Az Aszódi-brigád kapta a mestisztelő feladatot.

Mikor hozzakerdtek

a munkához, először is leszabták a több tonna súlyu omelő építő éhez szükséges cső- és lemezanyagot. Mindjárt ugy intézték, hogy ne a bec pítés sorrendjében halmozódjanak az anyagok - mint eddig -, hanem a feldolgozás nome szerint. A brigád legjobb lakatosai: Heggyeri Bertalan, Kellner István és Uleka János határozták ezt el. Külön csoportosították például a szögletesre és külön a kerekre vágandó lemezeket.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás

1951 október 15

14 óra 45 perc

/A Budapesti Épületvaszerkezeti...folyt/ i Si/ Bin/Hnó NL K

Igy nem kellett az anyagok utáni futkosással tölteni az időt. A kezdeti sikereken felbuzdulva elhatározták, hogy morész, nagy tettet visznek végbe. Az Októberi Forradalom tiszteletére arra kötelezik magukat, hogy október vége helyett már október közepére elkészítik a vagonkiemelő Inotának. Ekkor vették fel a "November 7." nevet.

Komoly akadály

bukkant fel azonban menetközben, ami erősen veszélyeztette a vállalás végrehajtását. Az emelőszerkezet lábait alkotó vasoszlopok tövére ugyanevezett "papucsok", szorító vasgyűrűk kellenek, amelyek nagyobb szilárdságot biztosítanak terhelés alatt az ide összpontosuló nyomás ellen. Ilyen méretű esőanyag azonban sehol sem volt. Erről megfontolódtek a munka előkészítésénél. A brigád tanácstalan volt, várta, mit szól ehhez a brigádvezető.

Aszódi János kommunista. Elhessegette magától még a gondolatát is annak, hogy az ígéretet, amit a pártnak tettek, nem tudják betartani. Nem sokat tekegőrizt, nem szaladgált fűhöz-fűhöz, - szótnézett alaposan, milyen helyettesítő anyagból húzhatónak "papucsot" az oszloplábakra. S már hozott is egy lemezt, amit alkalmasnak talált. Megtűzesítették a lemezt és rákötözték az egyik oszlopra. A vasszelet összehajló végeit hegesztéssel zárták le. Munkilattak ilyen módon a többi oszlop "megpatkolásának" is. Mikor ez a munka lassunak bizonyult a hosszas illesztgetések miatt, sablont készítettt Aszódi János és ezentul ennek alapján szabták ki a vaspapucsokat. A sablon alkalmazása jól bevált és meggyorsította a munkát.

Hosszunak bizonyult a November 7. brigád lelkes munkája nyomon a félhónappal előbbrehozott határidő is. A munka nagyját már október 12-én befejezték, s csak a két hegesztő: Bátor József és Vighelyi Zoltán maradt az Inotának készülő emelő mellett. A hatalmas alkotmány szötszerelve már a napokban Inotán lesz.

A brigád tagjai most új, még nagyobb feladatra vetették magukat. Házmagas, síneken mozgó portáldaruk gyártását kezdte meg a hidműhely. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére elvállalták, hogy az 1952-es tervév közepe helyett még ebben az évben, december 31-ig elkészítenek ötvenet ezekből a korszerű, építőiparunk termelését jelentősen meggyorsító daruóriásokból. Aszódi Jánosék már szabják az első tíz portáldaruhoz az anyagot. /MTI/

9

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 15. kiadás

1951. október 15.

15 óra 15 perc

/A Magyar-Szovjet Társaság...folyt/ & Ené K

- Külön boldogság számunkra, a Magyar-Szovjet Társaság számára, hogy személyesen is megismerhettük régi ismerősünket, Proszorov elvtársat, a Szocialista Munka Hősét, a Kirovszki "Vörös Október" kolhozának elnökét. A kirovszki "Vörös Október" kolhoz nagyszerű munkáját, szép életét a magyar falu dolgozói a Magyar-Szovjet Társaság brosuráján keresztül írásban megismerték. Proszorov elvtárs és a küldöttségtagjai most megmutatták személyesen is, mit kell tenni, hogy mi is elérjük a szovjet mezőgazdaság eredményeit.

- A Magyar-Szovjet Társaság már eddig is sok konkrét segítséget kapott a delegációtól:

- Kiskunhalason a kolhozparasztküldöttség beszámolója után harminchárom egyéni gazdálkodó paraszt lépett be a Magyar-Szovjet Társaságba, hogy ezzel is kifejezze ragaszkodását nagy példaképtünk iránt.

- Etyeken a "Dózsa" termelőszövetkezeti csoportban MSZT szervezetet alakított Cserekeiné termelőszövetkezeti tag a mi járási szervezetünk segítségével.

- A borsodmegyei aktívárterkezletünk a küldöttség látogatása után nagy lelkesedéssel 22.000 tag új beszervezését vállalta az MSZT-be.

- Az Édelényi járásban 15 orosz nyelvtanfolyam helyett 25 indult meg ezen a héten.

- A rábahiúvéri MSZT-szervezet "Kolhozparasztok boldog élete" című kézikönyvét a küldöttség látogatása után 3.500-an nézték meg.

- A helvéci állami gazdaság dolgozói MSZT-szervezet létrehozását kérik a megyei vezetőségtől a gazdaságba.

- Ezek csak az első jelintésein. Mindazt mutatja, hogy a küldöttség, az eredeti feladatán túl felmérhetetlen segítséget nyújtott nekünk is, a Magyar-Szovjet Társaságnak. A delegáció egész útja tovább erősítette a szovjet-magyar barátságot és szolgálta a béke ügyét.

- A Magyar-Szovjet Társaság Országos Vezetősége kormányzatunkat segítve mindent meg fog tenni, hogy megismertesse dolgozó parasztainkkal a delegáció munkáját és tárgyait.

- Rákosi elvtárs mondotta nekünk, a Magyar-Szovjet Társaság funkcionáriusainak, hogy "az lehet igazán barátunk, akit megismerünk". A küldöttségben 45 szovjet embert ismertünk meg és rajtuk keresztül még közelebb kerültünk és még jobban megszerettük a 200 millió szovjet népet. - fejezte üdvözlő beszédét Kelen Béla főtitkár.

Az MSZT országos vezetőségi tagjai ezután aranykoszorú MSZT-jelvényt adtak át K.K. Szubladzenak, a küldöttség vezetőjének, K. A. Borinnak, a küldöttség helyettes vezetőjének és a küldöttség többi tagjának. Elmondották, hogy az aranykoszorú MSZT-jelvényt azok kapják, akik különösen hozzájárulnak a szovjet és magyar nép barátságának elmélyítéséhez.

Az elonjárt szovjet mezőgazdasági szakemberek a legértékesebbek az aranykoszorú MSZT-jelvényre, mert látogatásuk során mindenütt tanúbizonyságot tettek a magyar nép iránti igaz barátságáról. - A küldöttség tagjai az MSZT Országos Vezetőségétől egy-egy albumot is kaptak, amelynek képei a felszabadult Magyarországot új életét mutatják be. Az ajándékok átadása után a küldöttség tagjai meghitt beszélgetést folytattak az MSZT vezetőséggel.

/MTI/

k

B 16. kiadás

1951. október 15.

15 óra 20 perc

A Színház- és Filmművészeti Szövetség konferenciájának harmadik napja

t M/H/MT Gp Bn

A Színház- és Filmművészeti Szövetség Második Konferenciájának harmadik napi tanácskozásain megjelent Révai József népművelési miniszter, Jánosi Ferenc, a népművelési miniszter első helyettese, Mihályfi Ernő népművelési miniszterhelyettes, Majlát Jolán, a KKI főtitkára, és Ilku Pál vezérőrnagy. Szilágyi Bea, a szövetség titkára megnyitója után Gellért Endre Kossuth-díjas rendező tartott beszámolót "A rendezői alkotó munkáról" címmel.

Gellért Endre a többi között a következőket mondotta:

- Ma, amikor szovjet sztahanovisták jönnek el hozzánk, hogy átadják tapasztalataikat, amikor legjobb mérnökeink, munkásaink nem őrzik többé féltékenyen találmányaikat és ujitásaikat, hanem továbbadva azokat, nagyban hozzájárulnak az építés ütemének meggyorsításához, mi színházi rendezők még mindig gögös előkelőséggel őrizzük titkainkat. Ugy érzem közelességünk mindazt átadni, amivel gazdagíthatjuk egymást. Induljon hát meg közöttünk a tapasztalatcsere. Ehhez szeretnék hozzájárulni.

- A rendező feladata megírt dráma tolmácsolása a színészek és a színészekon keresztül a közönség felé. Az író mellett kell, hogy lefordítsa a színpad nyelvére, harcra, realisan, sokszintűen, gazdagon és közérthetően. A rendező munkájának eredménye, ha a néző tisztában van az egyes alakok szerepével és jelentőségével a cselekményben belül. A rendező munkájának eredményeképpen nem kerülheti el a néző figyelmét az, amit meg kell hallania és meg kell látnia. A rossz rendezésben a szereplők ütköznek össze és nem az osztályellentétet, a véleményét, a jellemet. A jó rendezésben a szereplők a néző számára érzékelhetően szemben állnak egymással a világnézeti, értelmi és érzelmi megnyilvánulásaik ütköznek össze egymással, akár önmagukon belül is. A felszabadulás előtt ezt rendezőink zöme - Hevesit és Horváth arpadot kivéve - fel sem ismerte, vagy ha igen, gondoskodott arról, hogy elkerüljék a valódi nagy pillanatokot, hogy elrosssák az ellentéteket, hogy elsikkasszák az osztályharcot.

- A mai rendezőnek sohasem szabad megfélemleni a közönséget. A rendezőnek ismerie kell a közönség, a nép gondolatvilágát, akaratát, érdekeit, vágyait, ízlését. Munkájával a népet kell, hogy szolgálja és utat mutasson.

Ezután több példát említett saját rendezői tapasztalataiból, majd hangsúlyozta, a rendező ne szégyeljen tanulni is a nézőtől. Vegyük észre a nép megnövekedett jókedvét, nevetni akaratát. Kerüljük az előadó, akadémikus előadásokat, mert a nézők gyakran a poros rendezéstől köhögnek olyan sokat. Ne féljünk a humortól. Harcoljunk az ellen, akik az ötletgazdagságot ripacsodásnak nevezik és harcoljunk

/polit. öv./

K

B 17. kiadás

1951. október 15.

15 óra 30 perc

/A Színház- és Filmművészeti Szövetség .....l.folyt./ § Mx Gp Bn

a közönség kispolgari rétegének nyálás szentimentalizmus ellen is. A közérthetőséget ne tévesszük össze a lapossággal, szürkességgel és sivársággal. A néző a valóságot akarja látni a színpadon, a múlt és a jelen valóságát.

- De nemcsak az előadások folyamán, hanem a színházon kívül is meg kell találni a kapcsolatot új közönségünkkel - ez természetesen a filmre is vonatkozik - hogy ne csak érzelmi megnyilvánulással, hanem bírálatával és tanácsával is segíthesse munkánkat.

ezután az író és a rendező közös munkájáról szövegt.

- Valamely klasszikus vagy mai darab megrendezésének alapfeltétele az író művének megértése - mondotta. - Ez persze közhelyként hangzik. Pedig valamely dráma alapos ismeretéhez nem elég azt egyszer vagy akár többször elolvasni. Az író eszmei mondanivalója ki kell, hogy váltsa a rendező gyakorlati mondanivalóját, az író életismeretét ki kell, hogy egészítse a rendező életismerete, az író fantáziáját a rendező fantáziája. A rendező nemcsak átülteti a darabot a színpadra, hanem az élet és a színpad igazságának szolgálatában továbbfejleszti, gazdagítja, kölértetőbbé teszi. Mindez csak akkor lehetséges, ha a rendező megérti az író. Ezért tartom helyesnek azt a módszert, amely az adott drámán túl az író alaposabb megismerésére törekszik: olvas az író egyéb írásaiból, elolvassa mások tanulmányait, kritikáját, nemcsak az eljátszandó darabról, hanem az író többi munkájáról, esetleg egész munkásságáról. A társadalmi viszonyok, a kor tanulsányozása mindezt ki kell, hogy egészítse.

- A mai magyar drámaíróknál még tovább kell mennünk. Szorosabb kapcsolatot kell teremtenünk az írókkal, nemcsak a próbák alatt hanem elsősorban a próbák előtti időszakban. A rendezőnek tudnia kell, hogy mit akar a darabban az író szándékának megfelelően kifejezni. Ezért tartom szükségesnek, hogy minden készülő új magyar darabnál már a munka kezdetén kapcsolódjanak be a dramaturgiai munkába is a rendező és elsősorban az a rendező, aki a darabot színpadra fogja vinni. Így készült el Urban Ernő darabja s így dolgozik Illyés Gyula és Sarkadi Imre is új színművében.

- Az államosítás második évében színészeink és rendezőink, általában egész színházi kulturánk tovább fejlődött, gazdagodott. De a senatikus megoldás azért a színészeknél és rendezőknél is előfordul. Leggyakoribb megjelenési formája a sablon, amely a jól bevált és általánosan ismert fogások alkalmazásából áll. Felszínességben a sablon rokona a naturalizmusnak - az sen hatol a valóság mélyére - külsőségekben pedig a formalizmusnak. Ezek a hibák, ha jóval kisebb mértékben is, mint egy pár év előtt, még mindig felbukkannak.

L /folyt.köv./

/A Színház- és Filmművészeti Szövetség...2.folyt./ § Mk Gp Bn

Mind ezek elsősorban nem szakmai fogyatékosságból erednek, nem stílus kérdése, hanem a polgári világnézetnek a mi művészetünkben való megnyilvánulásai. A rendező amikor ezek ellen küzd a színészeknél és önmagában, nemcsak szakmailag és emberileg, hanem politikailag is nevel és nevelődik.

- A tudatos emberábrázolás, az önkritika nevelő hatása kell, hogy hozzásegítse művészeinket önmaguk minél alaposabb megismeréséhez. A rendezőre igen fontos feladat vár a színészeknek önmagukkal való megismertetésével. Minden új darabnál a rendezőnek nemcsak közös szerepelemzést, de önmagában színészelemzést is kell végeznie. A próbák során rá kell mutatni a színész jellemében, beszédében, mozgásában azokra a tulajdonságokra, amelyek közvetve, vagy közvetlenül felhasználhatók a szerepben, de megint más azokra, amelyekkel a színész nem számolhat, vagy amelyek elvetendők. Jó alkalom az a roborozásokról való beszédére.

- A színész és a szerep egyénisége sohasem lehet egyforma, legfeljebb hasonló. Ha nagy a hasonlóság, a színész tulajdonképpen önmagát játszhatja a színpadon. Ez persze nem komoly művészi feladat, a szereposztás képelmességének a következménye. A rendező biztosra akart menni. Minden igaz művészt csak a nagy, nehezen megoldható feladat izgat. Könnyebb sétálni az országúton, mint felmászni egy meredek sziklás hegyoldalon, de az igazi turista inkább a hegyet választja.

- A magyar színházi élet hanyatló naturalizmusának és az amerikai filmek sztereotípiáinak együttes következményeként a felszabulálás előtti színészekre általában /a nagy realisták, így Jászai, Hegedűs, Varsányi, Pathe, Odry, Csontos, Törzs, Sajó, Rátkai, Somlay kivételével/ az volt a jellemző, hogy minden szerepben önmagukat adták. Nem saját maguk indultak el a szerep felé vezető úton, hanem a szerepet ráncolták önmagukhoz.

- A rendezőnek nemcsak az adott feladat helyes megoldásában kell támogatni a színészt. Minden szerepen végzett közös munka csak akkor értékes igazán, ha perspektívája van, ha segíti a színészt későbbi művészi gyakorlatában. A rendező kötelessége harcolni a színész modorosságai, trükkjei, sablonjai ellen. Küzdenie kell az illusztráló, a hatásvadászó, formalista játéktípus ellen. Fíndozt előri, ha Sztaniszlavszkij szellemében a színészt szerepe igaz átélésére tudja rávezetni. De nemcsak szakmailag, hanem politikailag is nevelni kell a színészt, küzdeni a színész világnézetében, emberi magatartásában, művészi elkötelezettségében a polgári csökevények - a megalkuvás, a sablonos megoldás keresésére való hajlam, az olcsó sikerhajszolás, az irigység, a hiúság, az intrika - ellen. /folyt.öv. k

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás

1951. október 15.

15 óra 40 perc

/A Színház- és Filmművészeti Szövetség...3.folyt./ 8 Mk 6p Bn

Színészeink szakmailag hatalmasat fejlődtek a felszabadulás óta, de szakmai fejlődésükhöz viszonyítva emberi magatartásukban sok még a hiba. Kétségtelen, hogy mai életünk s a szovjet regények, drámák, filmek hősei emberi magatartásunkra is elonyösen hatottak. Példamutató színészeinktől is sokat tanultunk s továbbra is tanulnunk kell.

- A felszabadulás után a szocialista-realista színház kialakításának legfőbb akadálya az írók, rendezők, színészek, díszlet- és jelmeztervezők kozmopolitizmusában, sovinizmusában, formalizmusában és naturalizmusában jelentkezett. Mind a kozmopolitizmus, mind a sovinizmus, mind a formalizmus és naturalizmus elleni harc első sorban világnézeti kérdés. De amíg a kozmopolitizmusból és sovinizmusból a kozmopolita és sovinizta drámairodalom kiseprűzése, az internacionalizmus és a szocialista hazaszeretet tudatosítása, a színészek és rendezők politikai és emberi fejlődése nagyrészt kigyógyított bennünket, addig a formalizmus és naturalizmus, mint a stílus áruhájába öltöztetett polgári világnézet továbbra is kísért bennünket.

Azután beszélt a szüneti beszéd és mozgás naturalista és formalista fogyatékosairól. Hangsúlyozta, hogy színészeinknek jobban meg kell tanulniuk magyarul.

Referátuma befejezésekor arról beszélt Gellert Endre, hogyan ismerte fel a szocialista-realista művészet igazságát.

- Először egy szovjet film, amelyet Donszkoj rendezett s Gorkij ifjúságáról szólt, győzött meg arról, hogy a szocialista-realizmus az igazság és a jövő egyetlen járható útja - mondotta. - Azután jöttek a többi szovjet filmek a Sztálingrádi ostromától a Vidam vásárig. Azután jött életem legfelejthetlenebb útja: három hét a Szovjetunióban, - mondotta, majd így folytatta:

- A színház harci terület, ahol minden próbán és minden előadásán meg kell vívunk a küzdelmet a haladásért, az építésért, a békeért, legyőzve a reakciót, a rombolást, a háborút. Ehhez a küzdelemhez kell erőt gyűjteni. Ne legyünk elnézők az ellenséggel, a csak sikert hajszálókkal, a karrieristákkal szemben. De ne csak körülöttünk, hanem önmagunkban is irtsunk ki mindent, ami korhadt. Tanuljunk a Szovjetuniótól, a dolgozó néptől, egymástól.

D/H/Mk Azután Bán-Frigyes Kossuth-díjas filmrendező tartott beszámolót "A filmről és a filmrendezésről" címmel.

Hangoztatta, az új magyar filmművészet alig három esztendővel született s születésének időpontja egybe esik a film államossításának időpontjával. Azóta filmjeink tartalmi, vagyis eseméni és politikai mondanivaló szempontjából rohamlépésben emelkedtek és emelkedtek ezzel a művészi nivó is.

/folyt.öv./

K

/A Színház- és Filmművészeti Szövetség...4.folyt./ § M: Gp Bn

Még mindig harcolni kell azonban a naturalizmus, formalizmus és szimbolizmus ellen és folyik a harc a szemiatizmus méltelye és voszedelme ellen is. Ezt a harcot egyre fokozódó mértékben segíti, támogatja a párt irányítása.

- Néhány héttel ezelőtt - folytatta - Rákosi Mátyás és Révai József elvtársak vendégül látták a magyar film művész vezetőit és több órán át folytattak igen komoly megbeszélést velük a legfontosabb problémákról. Minden kérdésünkre válaszoltak, megviláztítottak előttünk fontos szempontokat és megkaptuk azokat az utmutatásokat, amelyek alapján és amelyeknek segítségével új utak, új perspektívák nyíltak előttünk. Rákosi elvtárs felhívta figyelmünket, mennyire fontos, hogy mi, a filmek alkotói megismerjük a népet, annak életét, gondjait, örömeit, hogy tanulmányozzuk az embereket, mert csak így kerülhetjük el a sablont és csak így ábrázolhatjuk új életünket a maga valóóságában. Figyelmeztetett arra is, hogy mi, a régi világból átjött művészek mélyedjünk el minél jobban a marxizmus-leninizmus tanulmányozásában, különben jóvátehetetlenül lemaradunk. Mindannyiunknak felbecsülhetetlen értékű ez a megbeszélés és hisszük, hogy ugrásszerű fejlődést biztosít számunkra és rajtunk keresztül a magyar film számára is.

- De nagy segítséget kaptunk a szovjet film demonstratív példáián kívül a szovjet filmművészet egyik nagymesterétől, Pudovkintól is, aki egy éven belül másodizben töltött nálunk két hónapot. Gyakorlati tanácsokkal szolgált munkában lévő filmjeink, valamint forgatókönyveink hibáinak kiküszöbölésére. Tapasztalatainak és tudásának kimeríthetetlen kincsesházából ontotta a szemléltető példákat, rendkívül fejlett dramaturgiai tudásával és meggyőző érvekkel tévedhetetlenül tapintott rá hazai vonatkozású kérdésekre is. Tanítómeszterünk volt, egyben kedves és közvetlen jó barátunk, akire mindig szeretettel és hálával gondolunk. Segítségünkre volt a baráti országok közötti tapasztalatosere és Pudovkinon kívül sok segítő tanácsot kaptunk más szovjet művészektol is, főként a csehszlovákiai nemzetközi fesztiválok idején, olyanoktól, mint Alekszandrov, Tajzmann, Csir'ov, Gyikij, Orlova és mások.

- Új filmjeink új közönséget kaptak - folytatta ezután. - az új közönség: a dolgozó nép. És ez a közönség nem az olcsó, költött, bódító hazugságokra, hanem az élet igazságaira, a saját problémáit megoldó utmutatásra kíváncsi. Ez az új közönség minden alakban önmagát látja, a saját tükörképét figyeli s ennek a tükörnek nemcsak tükröt kell mutatni, hanem ösztönöznie, tanítania is kell.

A filmrendező munkájáról, feladatairól szolva hangsúlyozta, hogy a filmrendező együtt dolgozik az íróval, résztvesz a történet kialakításában, segít az írónak a film formanyelvére való átültetés nehéz munkájában, természetesen az író alkotói szuverenitásának teljes tiszteletbentartása mellett.

/folyt.köv./ TL

B 21. kiadás

1951. október 15.

15 óra 45 perc

/A Színház- és Filmművészeti Szövetség...5.folyt./ D/RS/Mk. FT Gp Bn

A rendezőnek be kell hatolnia az író mondanivalójának legmélyére, tökéletesen át kell élnie a mondanivaló és a figurák jellemét. A rendező tehát sohasem maradhat el az író mögött. Az eszmei mondanivaló alapja az élet, az ember ismerése, a politikai és ideológiai felkészültség.

Hangsúlyozta ezután, hogy a rendező felelős a filmjéért és elengedhetlenül szükséges, hogy tökéletesen tisztában legyen azokkal az ideológiai kérdésekkel - tenézt az élet igazságainak ismeretével - amelyek filmjét igazsá teszik. Erősen és biztosan kell állnia, siker kell szállnia olveit, tudára, meggyőződése mellett.

- A filmrendezőnek tökéletes biztonsággal kell ismerie azokat a szempontokat is, amelyekre a mondanivaló kialakítása épül: - folytatta. - Itt van például a párttitkár ábrázolásának kérdése. A párttitkár általában a jóért, a nagy és szép feladatok teljesítéséért küzd, de ő is ember. Mi rend szerint valami rendkívülinek, hibáktól mentesnek akarjuk ábrázolni és ezzel már benne is vagyunk a szematizmus kollós közepében. De miért ábrázoljuk így? Mert nem ismerjük teljes biztonsággal, mert olvtelenül, szeretet nélkül szemléljük a párttitkár alakját.

- Rákos olvtárs is arra tñitott bennünket, hogy a ma embereit, a kommunistákat igaz, élő embereknek ábrázoljuk. Mint mondta, a kommunisták, akiket ő ismert és ismer, mind hus-vár emberek, akik szeretnek, szomorúak vagy örülnek, de emberek, mégpedig olyanok, akiket elsősorban az optimizmus jellemez.

A színész és rendező együttes munkájának kérdésével foglalkozott ezután. Hangsúlyozta, hogy a rendezőnek vezetnie, segítenie kell a színészt és különösen azok szeretettel, türellemmel kell foglalkoznia a fiatal, kezdő színészekkel.

Ámutatott ezután azokra a tárgyi nehézségekre, amelyek a film sajtószere, technikai feltételeiből adódnak, amelyek színészt és rendezőt egyaránt akadályoznak abban, hogy rendszeres próbákkal, hosszas alapos megbeszélésekkel mindjobban elmélyítsék a művészi alakítást. Ezen a téren sürgős változásra van szükség. Segíteni kell abban elsősorban az íróknak azzal, hogy minél nagyobb számban írják forgatókönyveket, hogy azok kellő számban álljanak rendelkezésre, így legyen idő még a felvétel megkezdése előtt a próbákra, az alapos előkészítő munkára. Filmművészetünk további fejlődése érdekében elkerülhetetlenül szükség van a rendszeres próbákra. Sztaniszlavszkij példájában filmet játszani, próbák nélkül, egyszerben lehetetlen. A filmből természetesen nincs szükség minden jelenet végigpróbálására, ellenben annál inkább szükség van arra, hogy a történet kulcsjeleneteit alaposan kidolgozzák, a legaprólékosabban elemézzék, mert így

/folyt. óv./

N T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás

1951. október 15.

96 óra 15 perc

/A Színház- és Filmművészeti Szövetség...6.folyt./ D/H/MK

örök meg a szerep teljesen a színészen. A szovjet filmek színészei nemcsak azért olyan kitűnőek, mert jó színészek, hanem azért is, mert mint jó színészek, a leglekiismeretesebb próbálással beleélik magukat szerepaikba, behatolnak az ábrázolandó alak lényegébe, jellemébe és az átélés segítségével sikeresen teljesíthetik a művészet hivatását.

Mindentek megvalósítására szükség van a filmművészet minden dolgozójának önzetlen, áldozatos munkájára, a Színház- és Filmművészeti Szövetség, a Filmgyár és a színházak vezetőinek együttműködésére és támogatására és szükség van arra is, hogy most már végérvényesen és örökre le kell bontani, el kell tüntetni a film- és színházi világ középső rétegén mesterségesen emelt válaszfal utolsó maradványait is.

- A kulturpolitika frontján ugyanazért a célért harcolunk mindannyian. Válllatva kell megrohmozni a maradiság poroszós lövészeit és sündisznóállazait. Zászlónkon a szocialista-realizmus jelszava lobog és azt a zászlót együtt kell magasra emelni - fejezte be előadását.

FT/Fd

Csen Csi Tou, a Kínai Népköztársaság művészeinek képviselője lépett ezután nagy taps mellett az emelvényre. A kínai művészeti dolgozók nevében és köztük a Kínai Ifjúsági Művészegyüttés nevében üdvözölte a konferenciát, majd elmondotta, hogy a konferencia eddigi két napján értékes tapasztalatokat szerzett.

Hozzászólva a konferencián felvetett kérdésekhez, elmondotta, hogy Mao Ce Tung elnök, a kínai nép nagy vezetője, 1942-ben a művészet-értekezletén világosan megmutatta, hogy a művészet a nép érdekében áll, megénekléi hőseit, dicsőíti a nép níváló tulajdonságait, leleplezi az ellenséget. A művészet a nép egysítesítésének és az ellenség legyőzésének erős fegyvere, tanítja Mao Ce Tung és hangsúlyozza azt is, hogy ugyanakkor a nép életét és harcát, gondolatait és szenvedélyeit meg kell érteni, mélyen be kell hatolni a gyakorlati életbe és tanulni kell abból. A nép élete nagyon gazdag, tele van bonyolult harcokkal, hatalmas forradalmi erővel és teremtő szenvedéllyel. Ezek a művészi alkotás forrásai. Ha a művészek nem hatolnak mélyre, nem tudnak realista alkotásokat teremteni és különösen nem tudják megformálni az új hős alakját. Az életbe való behatolás és annak megismerése a művész elsőrendű fontosságú feladata - mondotta Csen Csi Tou.

A továbbiakban rámutatott arra, hogy ez egymagában még nem biztosítja a jó művészi alkotást, hanem az írónak az összegyűjtött anyagot tanulmányoznia, elemeznie kell. Alakjait csak akkor tudja jól megformálni, ha tanul a marxizmus-leninizmusból, ha megismeri a gondolkodás és állásfoglalás helyes módszerét. Ha ezt elmulasztja, munkája vákon végzett munka lesz, sőt súlyos hibákat követ el.

/folyt. köv./ TL

B 23. kiadás

1951. október 15.

16 óra 25 perc

/A Színház- és Filmművészeti Szövetség...7.folyt./ § FT/Mk Gp Pn

A színészek vonalán, ha ez bekövetkezik, úgy nem tudják kellőképpen és határozottan ábrázolni a dolgozó népet. Természetesen egy művész, még ha rendelkezik is az élet ismeretével és megismerkedett is a marxizmus-leninizmus tanításával, de nincs meg a megfelelő mesterségbeli tudás, ha van is alkotásnak mély gondolati tartalma, de nincs magas művészi kifejezési formája, akkor sem éri el célját, nem tudja nevelni a népek tömegeit.

- Nálunk Kinuban is régen felvetődött már a dolgozó nép hősi alakjai megjelenítésének kérdése. A dolgozó nép hősi alakjainak ábrázolása terén mindenütt példaképünk a szovjet művészet alkotása. Ha az utóbbi években sok iróalkotásában jó eredményeket ért el az új hősök ábrázolása terén, az annak köszönhető, hogy hűségesen követték Mao Ce Tung elvi irányítását. Ha azonban ezeket az alkotásokat a szovjet irodalom eredményeivel, vagy forradalmi hőseinek alakjaival vetjük össze, akkor látjuk, hogy sok még a tennivaló. Még sokkal többet kell tanulnunk a Szovjetunió művészeinek példájából. Az új kínai művészetnek igen értékes nemzeti hagyományaink alapján tanulnia kell a marxizmus-leninizmus, Mao Ce Tung tanításából, a Szovjetunió példájából, a népi demokráciák tapasztalataiból, a gyakorlati életből és az egész világ haladó művészetéből.

- Jövőnkben kívánom kedves magyar művészbáratainkat, a magyarországi új magyar film, - "Doryne" bemutatásának alkalmából, még egyszer sok sikert kívánok a konferenciának. Igen sokat nyertem és az itt tanultakat el fogom mondani hazám művészeti dolgozóinak is. Előre a kínai és magyar nép mély és őszinte barátságának alapján a békés megőrzésének és a szocialista társadalom megvalósításának közbe lépéért. Eljen Rákosi! Eljen Mao Ce Tung! Eljen Szatálin!

A konferencia résztvevői Chen Csi Tou felszólalását hatalmas tapsal fogadták.

/folyt.köv./

2.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1951 október 15

16 óra 25 perc

Gerő Ernő államminiszter, a Népgazdasági Tanács elnökének felszólalása a Kohó- és gépipari minisztériumban tartott országos kohászati értekezleten

SzN § Hné Bn

Gerő Ernő bevezetőben kohászatunk helyzetét jellemezte. - Ha végigtekintjük vaskohászatunk fejlődését a felszabadulástól mostanáig, láthatjuk, hogy hatalmas utat tettünk meg, óriási eredményeket értünk el. Ezek nélkül az eredmények nélkül, amelyeket vaskohászatunk ért el, népgazdaságunk nem tehetne volna meg azt az utat, amelyet megtett, hiszen a gégyártás az ország ipari fejlődésének, a szocializmus építésének motorja és a gégyártás alapanyagát a vaskohászat termeli. Az is kétségtelen, hogy bár vaskohászatunkba a felszabadulás óta viszonylag jelentékeny összegeket ruháztunk be, a mi vaskohászatunk lényegében még a régi. Egészen új üzemeink még nincsenek és meglévő üzemeink gyökeres újjáalakítása, általános rekonstrukciója éppen csak, hogy elkezdődött. De mindezt figyelmenbevéve sem lehetünk megelégedve vaskohászatunk munkájával, mert nekünk nem visszafelé kell néznünk, hanem előre. Nem azt kell elsősorban néznünk, hogy milyen óriási utat tettünk meg, hanem azt, hogy az elmaradás a gépiparral, s általában ipari fejlesztésünkkel szemben - amelyről néhány hónappal ezelőtt már beszéltünk - egyelőre nem csökkent, hanem növekedett. A vaskohászat az 1951-es év első kilenc hónapjában sokezer tonna martinacéllal és hengerelt acéllal maradt adós az országnak. Abból a hengerelt áru mennyiségből, amellyel a vaskohászat elmaradt, kitalne Budapest összes jelenlegi hidjának vasszerkezete. Ha pedig gép készült volna ebből a mennyiségből, úgy az még sokkal nagyobb értéket jelentene. És ez csak a mennyiség, a minőség szempontjából ennél sokkal nagyobb mértékben el vagyunk maradva.

- Ha ma pártunk, kormányunk, a kohó- és gépipari minisztérium összehívta ezt a konferenciát, úgy ez e gyrészt azért van, mert bizunk az elvtársakban: kommunistákban és a pártonkívüli kommunistákban, a becsületes szakemberekben, régiekben és újakban. Másrészt: mert látjuk, hogy vaskohászatunk elmaradt és ez fékezi fejlődésünket. A mi vaskohászati iparunk vezetői, vagy legalábbis egy részük kezdetben "pesszimista" volt. A vitában részt vett elvtársak közül is nem egy elismerte, hogy amikor megkapta az évi tervet, nem nagyon hitt a realitásban. Örömmel kell megállapítani, hogy ez a konferencia már nem ezt a hangulatot tükrözte. Ez a "pesszimizmus", ha nem is oszlott még el teljes mértékben, de eloszóban van. A terv teljesítésének első feltétele az, hogy a vezérkar bizzon a terv realitásban. Itt számos felszólaló rendkívül meggyőzően bebizonyította, hogy ha valóban kihasználjuk a rendelkezésünkre álló felszerelést, ha megvalósítjuk a grafikon szerinti termelést, ha lecsökkentjük a kieső időt, ha bevezetjük a tervszerű megelőző karbantartást, ha átépítjük a bórrendszert, ha bevezetjük a premiumrendszert - úgy a tervet túl is teljesítjük.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1951 október 15

16 óra 30 perc

/Gerő Ernő államminiszter... 1. folyt/ SZY & Hó Bn emberok.  
/Szakképzettséget is nagyon sokat szereztek, de még nem eléggé szak-  
A konferencia egyik legfontosabb eredménye az - a javaslatokon kívül -  
hogy az elvtársak valóban meggyőződtek a terv realitásáról.

Váljanak igazi ipari parancsnokká munkásigazgatóink,  
műszaki kádereink!

- Nálunk a vaskohászatban még nincs elegendő számú káder,  
műszaki vezetőkádor. Különösen akkor látszik, hogy kevés a kádortűnk, ha  
figyelmebe vesszük, milyen feladatok állnak előttünk a jövőben. De ez  
a konferencia megmutatta, hogy van vezérkarunk. Van vezérkarunk: munká-  
sokból lett gyárigazgatók, régi tapasztalt műszaki káderek és új, -fiat-  
tal műszaki káderek. Ha ezeket összefogjuk, feltétlenül meg tudjuk ol-  
dani az előttünk álló feladatokat. De meg kell mondani, hogy a vezetés  
kérdésében nagyon sok még a hiányosság. Sztálin elvtárs, amikor a har-  
mincas években arról beszélt, hogy miért nincs igazi egyszemélyi felelős  
vezetők még nem eléggé szakemberok. A mi munkásigazgatóink rendelke-  
nek vezetőképeséggel, van élettapasztalatuk, munkásmozgalmi tapasza-  
latuk. /Ezért egyik-másik munkásigazgatónk tevékenységében, csalekodomoi-  
ben inkább hasonlít az üb-titkárrak, semmint az igazi igazgatóra, ipa-  
ri parancsnokra. Munkásigazgatóinknak továbbra is ugyanolyan jó kapoco-  
latot kell tartaniuk a dolgozókkal, mint akkor, amikor még párt vagy  
szakszervezeti funkcióban. voltak. De egyik-másik igazgatónkat  
helyes emlékeztetünk arra: ő az üzem gazdája, akinek irányítania kell  
az üzemet, nem pedig "általában" agitálni és rábeszélni.

- A másik kérdés: a mi műszaki kádereink kérdése. Régi,  
idősebb műszaki generációnk általában becsülettel teljesíti kötelessé-  
gét, odaadón dolgozik népünk, országunk érdekében. Ez vonatkozik a  
kohászati ipa régi műszaki értelmiségére is. De igen gyakori eset a  
mi műszaki értelmiségünk körében, hogy az állam odaállítja őket egy  
parancsnoki posztra - és ők nem mernek parancsolni. Targyalnak, vitat-  
koznak, mint valami diplomaták, ahelyett, hogy utasítást adnának ki.  
Ez természetesen nem jelenti azt, hogy ne kellene megbeszélni, megvi-  
tatni a kérdéseket, de a felelős vezetőknek kell döntenie, utasítania.  
Mitől félnek? Ha a párt és az állam megbizik bennük, ha odaállította  
őket felelős munkára, ne féljenek semmitől! Ha becsületesen dolgoznak,  
megkövetelik a munkát és emiatt valaki a dolgozók közül megharagszik  
rájuk - a minisztérium, az állam, a párt teljes súlyával mögöttük  
lesz.

- Meg kell mondani, hogy bizonyos mulasztás a mi részünk-  
ről is történt. Mi egy időben észrevettük, hogy a főkönyvelő szerepe  
elmosódott. Ezzel mostunk egy feltétlenül helyes határozatot, amelyben  
kiemeltük a főkönyvelőt és meghatároztuk helyét a vállalatnál, a mi-  
niszteriumnál, stb. De a főmérnök szerepét nem ugyanakkor, hanem csak  
után a főkönyvelő következik. Ez maró tévedés. Az igazgató első helyette-  
se a főmérnök s annak érvényt kell szerezni a gyakorlatban is. /Folyt.köv..

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás

1951 október 15

1/6 óra 36 perc

/Gerő Ernő államminiszter....2.folyt/ SzN § Ené En

A bérezésről és a közellátásról

Gerő Ernő ezután a bérezésről beszélt. - Olymódon kell megváltoztatnunk a kohászatban a bérrendszert, hogy a bér ösztönzőbb legyen. A kohászat területén progresszív prémiumot vezetünk be. Ezt a rendszert természetesen kiterjesztjük a műszaki értelmiségre is.

A közellátás kérdésével kapcsolatban ezeket mondta Gerő Ernő:

- Mi, kommunisták hozzászoktunk ahhoz, hogy a kérdésekről teljes nyíltsággal beszéljünk. Kenyeret tudunk eleget adni. Cukrot, lisztet, főzelékféléket is tudunk eleget adni. De husban és zsirban egyelőre még vannak nehézségeink. Jegyre számottevő mennyiséget adunk, de kétségtelenül vannak bizonyos nehézségek. Miért? Azért, mert néhány éven keresztül szárazság volt nálunk, komoly takarmányhiányunk volt és ennek következtében az állatállomány, amely szépen fejlődött, ismét visszaesett. Most jobban kezd fejlődik. Olajunk már van és mind több lesz. De abból a kukoricából, amelyet most törünk le, csak bizonyos idő múlva lesz hus és zsir. Idén jó a kukorica- és árpatermésünk, általában a takarmányhelyzet megjavult. A hizlalás, az állattenyésztés fejlődött, ez év végére sertésállományunk eléri az eddigi legnagyobb szintet és fokozatosan rendbejövünk a többi területen is. A helyzet tehát kétségtelenül javulni fog, mindent elkövetünk, hogy megjavuljon. Ennek ellenére még néhány hónapon keresztül számolni kell hus- és zsir-ellátási nehézségekkel - és a nehézségek ellenére teljesíteni kell a tervet. Ami a kereskedelmi apparátusban mutatkozó hibákat illeti - mert ilyenek is vannak és nem is csekélyek - ezeket igyekszünk kijavítani.

- Használjuk fel jobban a szovjet tapasztalatokat.

- A szovjet műszaki tapasztalatok felhasználásában már igen komoly javulás mutatkozik. De a jelenlegi helyzettel még sem elégedhetünk meg. Az a tény, hogy a szovjetunió átadja műszaki tapasztalatait, óriási segítséget jelent a mi számunkra. Két kapitalista ország között elképzelhetetlen lett volna ilyen viszony. Elképzelhetetlen, hogy egy tőkés nagyhatalom segítsen egy kis tőkés országot a korszerű nehézipar megteremtésében; ellenkezőleg, igyekezne megakadályozni, hogy korszerű nehézipara legyen. Teljesen új típusú viszony az, ami a kommunizmust építő Szovjetunió és a szocializmus alapjait lerakó Magyarország között kialakult. Ezt a segítséget nagyon meg kell becsülnünk. Ehhez pedig hozzátartozik az is, hogy valóban megszervezzük a szovjet műszaki tapasztalatok alkalmazását a gyakorlatban. Itt még sok hiba van: elismerik a szovjet tapasztalat helyességét, de a gyakorlatban nem szervezik meg a bevezetését, nem ellenőrzik a végrehajtást.

/Folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1951 október 15

16 óra 35 perc

/Gerő Ernő államminiszter....3.folyt/ SzN § Hné Bn

Ezután Gerő Ernő a munkaverseny kérdéseire tért át.  
 - A munkaverseny az utóbbi időben meglehetősen elbürokratizálódott nálunk. Sok esetben papírosok kitöltéséből, hivatalos versenyirodák papírosgyűjteményéből áll - ahelyett, hogy eleven valóság volna és azokra a konkrét feladatokra irányulna, amelyekből a terv megvalósítás- és telteljesítése függ. Mányszor előfordul szűgyenünkre, hogy a munkaverseny "kitűnően sikerül", a dolgozók 85-95 százaléka részt vesz a munkaversenyben, óriási vállalatok vannak, - de a tervben elmaradnak. Köszönjük szépen, de az ilyen munkaversenyből nem kérünk. A munkaverseny eredményének mértéke a terv teljesítése. Az olyan verseny, amely mellett a tervet nem teljesítik, egy tojáshejt nem ér. Mire kell irányulnia a vaskohászati munkaversenynek? Mindenekelőtt a meglévő felszerelés maradéktalan kihasználására. Ezt kell minden munkahelyen meghatározni: ne álljon a hengercsor, ne legyenek állási idők, stb. A salgótarjáni kezdeményezés, a gyorsdróthuzás, nemcsak a dróthuzás, hanem az egész vaskohászat s mindenekelőtt a hengerművek területén alkalmazható. Annál is jelentősebb ez, mert népgazdaságunkat elsősorban a hengerművek elmaradása fenyegeti. Ezért tehát ennek a módszernek az átvetele minden hengerdékben rendkívül fontos.

Befejezésül ezeket mondotta Gerő Ernő. - Ha a mai értekezlet utmutatásait megtárgyaljuk minden egyes dolgozóval, úgy jelentős mértékben hozzá fog járulni ahhoz, hogy vaskohászatunk tervét teljesítse és telteljesítse s ezzel megalapozza a még nagyobb feladatokat jelentő 1952. évi terv teljesítésének feltételeit. Mielőtt idejöttem, Rákosi elvtárs megbízott azsal, hogy adjam át a mi kohászainknak, mérnökeinknek, műszaki embereinknek, sztahanovistáinknak, igazgatóinknak meleg üdvözlötét. Kérjen meg őket az ő nevében, hogy a fogadalom, amelyet az 1951-es terv teljesítésére tettek, legyen szent. Vaskohászatunk teljesítse azt az ígéretet, amelyet Rákosi elvtársnak tett - a magyar nép javára, népgazdaságunk felvirágoztatására. /MTI/

R.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1951 október 15

16 óra 10 perc

A terv ajándékai szépítik a Mátravidéki Erőmű dolgozóinak életét

i SB/Jné/Jné NL K 4,3

Az ötéves terv szép ajándékokkal gazdagította a Mátravidéki Erőmű dolgozóit. Az ötéves terv első évében a dolgozók jobb el-látásánakbiztosítására fűszer és textil népboltokat, szabó-, cipész- és fodrász kisiparos szövetkezeteket létesítettek. Mintegy negyedmillió forintot fordítottak az orvosrendelő bővítésére, felszerelésének korszerűsítésére. Külön fogászati-, kvarc- és rövidhullámi berendezésekkel, laboratóriummal szerelték fel a rendelőt.

Az Erőmű dolgozói, elsősorban a sztahanovisták részére 48 kétszobás összkomfortos lakást építettek. Csaknem félmillió forint költséggel korszerű, tízszer néző befogadására alkalmas sporttelepet is kaptak a tervtől. A sporttelep nemcsak az Erőmű, hanem a környék mezőgazdasági dolgozóinak és a Petőfibánya bányászainak is széles lehetőséget nyújt a sportolásra. Ehhez hasonlóan a környékre élő dolgozók kulturközpontjának szerepét tölti be az Erőmű kulturháza, amelyet nagy színpaddal, öltözőkkel, jelmez ruhatárral, filmvetítő berendezéssel, könyvtárral látunk el.

Az Erőmű dolgozóinak gyermekeiről sem feledkezett meg a terv. Ebben az évben 80 főnyi befogadóképességre bővítetők a bölcsődét és napközi otthont, amelyben korszerű berendezés, kisgyermekágyak, fürdőkádak, kis asztalok, központi fűtés és hidegvíz áll a gyermekek rendelkezésére. /MTI/

- - -

"Törjeteek előre még nagyobb lendülettel a termelés frontjánt!" - Déli határainkat őrző határőrök levele a tatabányai IX-es akna bányászaihoz

i Vid Szil/Szil/Jné NL K 5,4

Országunk dolgozó népe szeretettel fordul a szénbányák dolgozói felé. Szeretettel, de egyben várakozással. Azt várja az egész ország a bányászoktól, hogy az 1951 évre előirányzott 16 millió tonnás tervet maradéktalanul valósítsák meg. Az ország dolgozó népe mindig örömmel üdvözli a bányászoknak azokat a kezdeményezéseit, amelyek arra hivatottak, hogy elősegítsék az övi terv teljesítését. A gyárak és a falvak dolgozóival együtt határőreink is várakozással tekintenek a bányák dolgozóira. Figyelmeink kísérik a bányászok harcát s örömmel üdvözlik azt az új lendületet, amellyel a bányászok harcba indultak a november 7-i új versenyszakaszbán. Hazánk déli határait védő határőreink egyik alakulatának harcosait is ez az öröm készítette arra, hogy levelet irjanak a tatabányai IX-es akna bányászainak, akik elsőként fogadták meg:

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1951 október 15

16 óra 10 perc

A terv ajándékaival szépíti a Mátravidéki Erőmű dolgozóinak életét

1 SB/Jné/Jné NL K 4,3

Az ötéves terv szép ajándékokkal gazdagította a Mátravidéki Erőmű dolgozóit. Az ötéves terv első évében a dolgozók jobb el-látásánakbiztosítására fűszer és textil népboltokat, szabó-, cipész- és fodrász kisiparos szövetkezeteket létesítettek. Mintegy negyedmillió forintot fordítottak az orvosrendelő bővítésére, felszerelésének korszerűsítésére. Külön fogászati-, kvarc- és rövidhullámi berendezésekkel, laboratóriummal szerelték fel a rendelőt.

Az Erőmű dolgozói, elsősorban a sztahanovisták részére 48 kétszobás összkomfortos lakást építettek. Csaknem félmillió forint költséggel korszerű, tízezer néző befogadására alkalmas sporttelepet is kaptak a tervtől. A sporttelep nemcsak az Erőmű, hanem a környék mezőgazdasági dolgozóinak és a Petőfibánya bányászainak is széles lehetőséget nyújt a sportolásra. Ehhez hasonlóan a környéken élő dolgozók kulturközpontjának szerepét tölti be az Erőmű kulturháza, amelyet nagy színpaddal, öltözőkkel, jelmez ruhatárral, filmvetítő berendezéssel, könyvtárral látják el.

Az Erőmű dolgozóinak gyermekeiről sem feledkezett meg a terv. Ebben az évben 80 főnyi befogadóképességre bővítetők a bölcsődét és napközi otthont, amelyben korszerű berendezés, kisgyermekágyak, fürdőkádak, kis asztalok, központi fűtés és hidegmelegvíz áll a gyermekek rendelkezésére. /MTI/

"Törjetelek előre még nagyobb lendülettel a termelés frontjánt" - Déli határainkat őrző határőrök levele a tatabányai IX-es akna bányászaihoz

1 Vid Szil/Szil/Jné NL K 5,4

Országunk dolgozó népe szeretettel fordul a szénbányák dolgozóira. Szeretettel, de egyben várakozással. Azt várja az egész ország a bányászoktól, hogy az 1951 évre előirányzott 16 millió tonnás tervet maradéktalanul valósítsák meg. Az ország dolgozó népe mindig örömmel üdvözlötte a bányászoknak azokat a kezdeményezéseit, amelyek arra hivatottak, hogy elősegítsék az évi terv teljesítését. A gyűrak és a falvak dolgozóival együtt határőreink is várakozással tekintenek a bányák dolgozóira. Félvelel kísérik a bányászok harcát s örömmel üdvözlötte az új lendületet, amellyel a bányászok harcba indultak a november 7-i új versenyszakaszbán. Hazánk déli határait védő határőreink egyik alakulatának harcosait is ez az öröm készítette arra, hogy levelet irjanak a tatabányai IX-es akna bányászainak, akik elsőként fogadták meg:

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29. kiadás

1951. október 15.

16 óra 40 perc

/"Törjetelek előre még nagyobb lendülettel.....folyt./1 Vid Szil/  
Szil/Jné NL K 5,4

a november 7-i versenyszakaszból olyan munkát végeznek, amely biztosíték évi tervük határidő előtti befejezésére és tultoljósítására.

"Kedves Elvtársak! - írják levelükben határáraink - Örömmel olvastuk a Szabad Népből, hogy a IX-os akna bányászai a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója tiszteletére szocialista kötelezettségvállalást tettek s elhatározásukról levelben értesítették szeretett vezérüket: Rákosi Mátyás elvtársat. Forró bajtársi üdvözlésünket küldjük ebből az alkalomból nektek, IX-os aknai bányászok és sok sikert kívánunk felajánlásotok megvalósításához.

Mi, akik hazánk déli határait védjük Titó bandája ellen, örömmel és szeretettel gondolunk rátok és örülünk nagyszerű felajánlásotoknak. Tudjuk, hogy minden kitermelt tonna szén növeli népünk erejét s csapást jelent az imperialisták számára. Mi, amikor fegyverrel kezünkben védjük dolgozó népünk államát, nem vagyunk egyedül. Mögöttünk áll a békeszerető százmilliók hatalmas tábora, az egész dolgozó magyar nép s ti is, bányászok. Azt kérjük tőletek, hogy amint mi mindent megteszünk dolgozó népünk nyugodt munkájának biztosításáért, ti is tegyetek meg mindent. Teljesítsétek és teljesítsétek tul felajánlásotokat.

Mi ehhez a munkához sok sikert kívánunk és üzenjük nektek: Németh Imre, Kovács László, Imre István, Szegedi József és a szénésata valamennyi hősnök: törjetelek előre még nagyobb lendülettel a termelés frontján! Erjetelek ol nagy és egyre nagyobb eredményeket a szénésatában. Hogy munkátokat nyugodtan végezhesétek, azt mi biztosítjuk, akik - teljesítve dolgozó népünk, pártunk parancsát - a hazához, a dolgozó néphez mindhalálíg hűen védelmezük a Magyar Népköz társaság déli határait.

Előre, elvtársak, vállalásotok teljesítéséért, tultoljósításéért, új sikerek és új győzelmek felé! Elvtársi üdvözléssel: Balán Miklós hadnagy, Zsánba Albert törzsörmeister, Büttösi Ferenc tizedes, Borezvai Pál őrzezető, Fördös Béla honvéd, Kovács Imre honvéd. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1951 október 15

16 óra 45 perc

A Goldberger Textilnyomó és Kikészítő Gyár újítási eljárását beillesztik a textilkikészítő üzemek 1952-es műszaki fejlesztési tervébe

I Ké/vi/Hné Ké Mi 3,3

Eredményes módszerekkel küzdenek a pamutiparban a fokozott anyagtakarékosságért. Komplex-brigád alakult néhány hónappal ezelőtt a könnyűipari minisztérium és a pamutipari vállalatok legjobb sztahanovistáiból, mérnökeiből, mely azt a céltűzte maga elé, hogy új eljárást dolgoz ki az eddig eldobott olajos pamuthulladék megtisztítására, hasznosítására.

A brigád kísérlete eredményesül járt. Olyan eljárást dolgoztak ki, amellyel az olajos pamuthulladékból kioldják az olajat és az így megtisztított pamutot ismét teljes értékű nyersanyagként felhasználják. A brigád az új módszer segítségével többmillió forint értékű anyagot takarít meg népgazdaságunknak.

A brigád tagjai azonban nem elégedtek meg ennyivel. Igyeksztek megtalálni a módját az olajos pamutból eltávolított jelentős mennyiségű olaj hasznosításának is. Ezt a feladatot is megoldották. Olyan módszert dolgoztak ki, amellyel a pamuthulladék olajtalanítása után eddig esatornába került szennyvizből visszanyerik az olajat.

E jelentős lépés az anyagtakarékosság terén a Pápai Textil új festékvisszanyerési eljárása is. A festőkádakban nagymennyiségű festék marad vissza festés után. Szeparátor segítségével a vizet eltávolítják az üledékből és így újra használhatóvá teszik a festéket. Jövő évi műszaki fejlesztési tervünk végrehajtása során valamennyi kikészítő üzemünk alkalmazni fogja ezt az új eljárást, amellyel évente többmillió forint értékű festéket takarítunk meg.

Ugyancsak beillesztik a jövő évi műszaki fejlesztési tervbe a Goldberger Textilnyomó Kikészítőgyár eljárását a textilárak festésének egyszerűsítésére. A festésnél nem egyenletesen szivódik fel a festék az anyagba, utána kell festeni. Eddig az utánfestés ugyanolyan sűrűségű anyaggal történt, mint amilyen sűrű az első festékfürdő volt. Az új módszer szerint a második-harmadik festékfürdő hígabb, mint az első, amivel nemcsak anyagot takarítanak meg, de a minőséget is emelik. A pamutipari főosztály minden egyes áruajtára megállapítja, hogy milyen sűrűségű legyen a második, harmadik festékfürdő. Az új eljárással másfél-két százalékos takarítást majd meg textilkikészítő iparunk. /MTI/ 11

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás

1951 október 15

17 óra 45 perc

Október 31-ig még ötezer fiú és leány jelentkezhet vas- és építőipari tanulóknak

i KF Hné MTH . Tom Io

Dolgozó néptünk gyermekei, lányok és fiúk tízezrei kormányzatunk felhívására lelkesedéssel jelentkeztek ipari tanulóknak az elmúlt hónapok folyamán a vas- és gépipar, valamint az építőipar mintegy 40 szakmájára. Az ingyenes tanítás és tanszerek, a fizetés, a munkaruha és a szép egyenruha, a tanulóotthon és a bőséges ellátás, a kulturális lehetőségek: színház és mozilátogatás, mind a dolgozó nép államának szerető gondoskodását fejezik ki, amelyben valamennyi ipari tanuló részesül.

Az utolsó hetek folyamán különösen a lányok jelentkeztek nagy számban az ország minden vidékéről. Sok ezer lány nyert elhelyezést Budapesten tiszta és világos tanulóotthonban. A legkorszerűbben felszerelt tanulmányhelyek ragyogó gépei, munkaadjai mellő kaptak beosztást. A most munkábaállott ipari tanuló lányok levelcinek hatására napról-napra újabb csoportok érkeznek mindenfelől.

Ipari tanulóink munkábaállása azonban időhöz kötött, tervezési feladat. Az eddig jelentkezettekön kívül október 31-ig még 5000 ipari tanuló - többségükben leányt - állíthatunk be a vas- és gépipar legjobb szakmáinak, valamint az építőipar nőleány szakmájának elsajátítására. /MTI/

A MUOSz tiltakozása a görög hazafiak üldözése ellen

MUOSz & TI/Hné HA Io

A Magyar Újságírók Országos Szövetsége az alábbi táviratot küldte a görög kormányának:

"Görögország kormányának,

A t h ű n  
Magyarország újságírói nevében mely felháborodásból tiltakozunk a görög hazafiakkal szemben folytatott terrorintézkedések ellen. Mi, akik szabad hazánkban néptünk boldog jövőjéért, a béke megőrzéséért harcolunk, együttérzünk a görög nép hű fiaival, akiknek szeme előtt ugyanez a cél lebeg. Követeljük, hogy a görög kormány szüntesse be a hazafiak és hozzátartozóik üldözését, helyezze őket szabadlábba.

Magyar Újságírók Szövetsége." /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás

1951 október 15

18 óra 07 perc

November 7-e tiszteletére valamennyi épülő hid befejezési határidejét lerövidítik

I. Ta./TI/Hnó KÖM Tom Ia 3,2 - 1.

A Közuti Hidberuházási Vállalat dolgozói november 7-e tiszteletére megfogadták Rákosi Mátyásnak: épülő hidjaink befejezési határidejét mindenütt lerövidítik, hogy ezzel is hozzájáruljanak országunk közlekedésének további megjavításához, öt éves tervünk sikeréhez.

A Boráros-téri hid idei évre előirányzott munkáit az előirányzott december 1 helyett már november 15-re befejezik. Vállalták, hogy a dunaföldvári hidat december 31-re helyett december 21-re, a nagy Sztálin születésnapjára átadják a forgalomnak.

November 7-re tett felajánlásaikban szerepel a takarékosági mozgalom kiszélesítése is. Felajánlották, hogy tervük teljességéből - a kitűzött célok maradéktalan megvalósítása érdekében - 1,140.000 forintot takarítanak meg. A már jóváhagyott műszaki tervekhez viszonyítva 62 mázsa vas, 300 mázsa cement és 50 köbméter faanyag megtakarítását is vállalták./MTI/

A Kolonföldi Textilkombinát pamutfonodai dolgozói negyedik negyedévi tervüket két százalékkal túlteljesítik november 7-e tiszteletére

SzOT Knó/Jnó/Hnó-K 4,3

A Kolonföldi Textilkombinát dolgozói levelet intéztek a magyar nép szerzetett, bölcs vezetőjéhez: Rákosi Mátyásnak. "Tudatában vagyunk annak - írják többi között - hogy eddigi eredményeinket elsősorban a hatalmas Szovjetunió baráti segítségére tudtuk elérni. A Szovjetunió segítségével indult meg a munka üzemünkben a felszabadulás után. A Szovjetunióval kaptuk az első gyapotszállítmányt. A felszabadulás óta eltelt esztendőnk hosszú során is állandóan éreztük példakövünknek, a szovjet embernek a segítségét. A mi üzemünkbe is eljött a szovjet sztahanovista, Dubjaga elvtársnő. Hasznos tanácsokat kaptunk tőle, melyek irányban haladjunk, hogy üzemünk valóban szocialista üzemé váljon. Sok segítséget nyújtott a szovjet textilművről, Altuchov elvtárs is magasabb eredményeink elérésében.

A mi üzemünk dolgozói is teljes mértékben átérzik a Szovjetunió baráti segítségének hatalmas jelentőségét. Ismét kifejezésre akarjuk juttatni hálánkat és szeretetünket, amikor üzemünk az Októberi Forradalom évfordulójának méltó megünneplésére újabb felajánlásokat tesz."

/Folyt.köv./ T

MTI BUDAPESTI HIREK

B 33. kiadás

1951 október 15

18 óra 10 perc

/A Kelenföldi Textilkombinát .....folyt/ SzOT Knc/Jnc/Hnc K

A Kelenföldi Textilkombinát pamutfonódjának dolgozói a többi között felajánlották, hogy negyedik negyedévi tervüket két százalékkal túlteljesítik. Termelőkenységük növelése céljából vállalták, hogy a gépállási időt 3.6-ról 3.14 százalékra csökkentik a "Minden orsó perogjon"-mozgalom kiszűrésével.

A vigogne-fonoda dolgozói 1951 évi tervüket december 1-re befejezik. Továbbfejlesztik anyagtakarékossági mozgalmukat és az előirányzott 92 százalékos anyagkihasználás helyett 95 százalékra használják ki az anyagot. Termelőkenységük növelésére öt százalék alá csökkentik a normájukat nem teljesítők számát.

A pamutszövőde dolgozói túlteljesítik negyedik negyedévi tervüket és 326.000 négyzetméter árut fognak terven felül szőni 2.750.000 forint értékben. A kiváló minőségű áruk százalékát 97-ről 98-ra emelik. Az előirányzott 1.6 százalék hulladék helyett, csupán 1.2 százalék hulladékkal dolgoznak és így 2900 kiló fonalat mentenek meg népgazdaságunk számára. Végül az erőmitelen dolgozói vállalták, hogy a negyedik negyedévben 81.000 kiló szemet fognak megtakarítani./MTI/

November 1-e rendes munkanap

NÁ & Bin/Hnc K A minisztertanács határozatot hozott november 1-e rendes munkanappá nyilvánításáról. Az alsó, közép- és felsőfokú tanintézetekben a tanítás /előadás/ ezen a napon szünetel.  
/MTI/

Patologus-kongresszus Szegeden

i Vid HA/Jnc/Hnc Ia Az Orvos- Egészségügyi Szakszervezet patologus szakosztályja háromnapos patologus-kongresszust rendezett a szegedi bőrgyógyászati klinikán. A kongresszuson az ország minden részéről közel 200 egyetemi tanár, orvos és egyetemi hallgató vett részt. A kongresszus főtémaként a nervizmus, a . világhírű szovjet tudós, Pavlov és tanítványai kutatásain alapuló orvostudományi elmélet kérdéseit vitatta meg. Fogarasi Béla akadémikus a nervizmus tanát a dialektikus-materializmus szempontjából világította meg, míg Lissák Kálmán akadémikus a nervizmus orvostudományi alkalmazásáról beszélt előadásában.

A kongresszus - amelyen még számos értékes előadás hangzott el - dr. Doloschall Frigyes egészségügyi miniszterhelyettes zárószavaival ért véget./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás

1951 október 15

18 óra 45 perc

/A Színház- és Filmművészeti Szövetség....8.folyt/M/Fd/Hné K

Kéleti Márton Kossuth-díjas filmrendező felszólalásában hangoztatta, hogy a színház- és a film művészeinek közösen kell harcolniuk a közös célok elérése érdekében. A művészi színvonal további emelése érdekében a színészeknek és a rendezőknek állandóan bíráltniuk kell egymás munkáját. Végül felhívta a színészek figyelmét: közeledjenek még nagyobb hittel, még nagyobb lelkesedéssel a filmhez.

Ezután Gobbi Hilda, a Magyar Népköztársaság Kossuth-díjas Erdemes Művésze bejelentette, hogy egy hónap múlva megnyílik az első magyar színházi múzeum, amely Bajor Gizi nevét viseli majd.

Bálint György, a szegedi Nemzeti Színház igazgatója a vidéki színházak néhány problémájával foglalkozott és hangsúlyozta a kádernevelés fontosságát. Kérte, hogy a vidéki színházak még több segítséget kapjanak, mint eddig, különösen dramaturgiai vonalon.

Gortler Viktor filmrendező a technikai ismertek elsajátításának nélkülözhetetlenségéről beszélt, arról, hogy a filmrendezőknek sokat kell tanulniuk, de tudásukat át is kell adniuk. Eppen ezért szükségesnek tartja, hogy a jövő filmrendezői részére tankönyvet állítsanak össze a filmgyártás, a filmművészet ismereteinek elsajátítása céljából.

Takács György, a Ganz Vagonyár dolgozóinak képviselőjében szólalt fel. Beszélt arról a szívós munkáról, amellyel üzemink dolgozói nevelik, tartják az új üzemi dolgozókat, az átképzőket és felhívta a színészeket, rendezőket, hogy tartsák egyik legfontosabb feladatuknak az ifjúság előkészítését a jövő nagy feladataira.

Ezután ebédszünet következett.

Szünet után Keleti Márton, Kossuth-díjas rendező előkölt. Heinrich Almeroth, a rostocki színház főigazgatója az egységes, demokratikus Németországért, a békéért küzdő német és magyar filmművészek üdvözlését tolmácsolta a konferenciának. Hangoztatta, hogy a német művészek a kultúra fegyverével és küzdenek az imperialisták ellen a békéért. "Mi egyik vagyunk a magyar kártársakkal ebben a küzdelemben - mondotta -, mert tudjuk, csupán a béke biztosíthatja a művészet számára az életet, a fejlődést."

Somló István, a Nemzeti Színház tagja a színész és rendező viszonyáról beszélve hangoztatta a színész és rendező harmónikus együttműködésének szükségességét. A realista emberábrázolás kérdéséről szólva kifejtette, hogy a színésznek az embert, az életet mozgásában, fejlődésében kell ábrázolnia, nemcsak olyan, hanem amilyennek lennie kell: Gorkij szavai, amelyeket a realista regényírásról mondott, kiinduló pontul szolgálnak a realista színjátékozás számára is: "A szót ügyvé alakítani és az ügyet szóvá."

Egri István, a Honvéd Színház rendezője hangoztatta, a munkásság, a dolgozó parasztság küldöttjeinek felszólalásai ünneplő pillanatai voltak a konferenciának. /Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás

1951 október 15

18 óra 35 perc

/A Színház- és Filmművészeti Szövetség...9.folyt/D/HK/Hné K

Az ő részvételük ezen a konferencián szervez része annak a közös munkának, amelyet a színészek a néppel együtt végeznek a dolgozó nép kulturális felemelkedése érdekében. A szakmai továbbképzés fontosságára mutatott rá ezután, majd hangoztatta, hogy a színházban belül a próbák alatt is meg kell teremteni a színészek számára az alkotásra alkalmas légkört és feltételeket.

M/Fd/Hné Horvai István, a Madách Színház Kossuth-díjas igazgatója, az új Madách Színház új művészegyüttesének, az új kollektívának kialakításáról beszélt. Hangsúlyozta az emberi magatartásnak, a szocialista erkölcsnek fontosságát és felhívta a figyelmet a sablonos szereposztások veszélyeire. A színészek nevelésével foglalkozva megállapította: meg kell adni a lehetőséget a színészek számára, hogy foglalkozzanak az alkotás módszereivel. /Folyt.köv./

A nagymányoki szénbányáknál 24, Nagybátonyban 13 bányász ajánlotta fel földjét az államnak

1 Szil Hné NL Ie A széntermelési terünk teljesítéséért folyó harcban a földdel rendelkező bányászok közül egyre többen követik Rákosi Mátyás útmutatását és földjük felajánlásával megszabadulnak a malomkötőtől, mely visszahuzza őket a munkában.

Az elmúlt hét folyamán a Szuhavölgyi Szénbányáknál 14 dolgozó ajánlott fel összesen több mint 84 hold földet. A Nagymányoki Szénbányáknál 24-en összesen mintegy 120 hold földet, Nagybátonyban 13-an 27 hold földet ajánlottak fel és vállalták egyetlen foglalkozásul a szép, harcra bányászéletet.

Népi demokráciánk rendkívüli kedvezményeket biztosít azoknak a bányászoknak, akik földjüket megvételekre felajánlják az államnak. Például egy 20 korona kataszteri tisztajövedelmű hold földért az állam 1600 forintot fizet. Ezt a vételárat a bányászoknak 1/2 évenkénti egyenlő részletekben két év alatt fizetni kell.

A bányászok földfelajánlását semmi körülmények között visszautasítani nem lehet. Fontos, hogy a községi és a megyei tanácsok, amelyek a bányászok földfelajánlásaival foglalkoznak, tekintésük központi feladatnak az ügyek sürgős, gyors elintézését. A Szuhavölgyi Szénbányáknál megindult fejlődést gátolja, hogy Izsófalva, Edelőny, Szalonna községi tanácsai a hozzájuk beadott felajánlásokat nehézkesen, nem kellő gyorsasággal intézik.

A kötöttségétől úgy is megszabadulhatnak a bányászok, ha ipari munkán nem dolgozó hozzátartozóik belépnek a termelőszövetkezetbe, beviszik a bányászok földjét. Így a termelőszövetkezet veszi át a föld megmunkálásának gondját és a bányász szabadon dolgozhat, harcolhat a szénért. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 36, kiadás

1951 október 15

19 óra 15 perc

/A Színház- és Filmművészeti Szövetség...10. folyt /M/Fd/Hn6 FT MI

Ezután Révai József népművelési miniszter emelkedett szólásra. /Révai József beszédét holnapi kiadásainkban közöljük./

Révai József nagy tapsal fogadott beszéde után Bozóki István, a miskolci Nemzeti Színház igazgatója lépett az emelvényre és ismertette azoknak a táviratoknak szövegét, melyeket a konferencia résztvevői népünk szeretett tanítójához, bölcs vezetőjéhez, Rákosi Mátyáshoz, valamint a Szovjetunió Művészeti Szövetségéhez és a Béke Világtanácsához intéztek. A táviratok szövege a következő:

"Kedves Rákosi Elvtárs!

Ferré szeretettel köszöntjük a Színház- és Filmművészeti Szövetség II. Konferenciájáról.

A Színház és film művészei köszönetüket fejezik ki a pártunknak, hogy országot építő munkájában lehetővé tette a konferencia összejöttét és ez alkalommal is különös szeretettel és hálával fordulunk nagy pártunk és annak vezetője, Rákosi elvtárs felé. Hat esztendővel ezelőtt szabadította fel országunkat - szétszakítva évszázados béklyóit - a Szovjetunió és a győzelmes Szovjet Hadsereg, nyomában megnyílt az út gazdasági és kulturális felemelkedésünk előtt. És népünk megtanult élni a szabadsággal, mert a megnyílt úton olyan erő vezetett, mint pártunk, melynek minden tagja büszkén követi tanítóját, Rákosi elvtársat. A néppel együtt felszabadult művészetünk is. Az önértékelés, a néptől való elszakadottság uttalan mocsara helyett a népünkkel együtt való fejlődés olyan nagyszerű perspektívája nyílt meg előttünk, amely hatalmas lehetőségeket és egyben hatalmas feladatokat rejt reánk. E feladatokat elvégezni, a nagyszerű szabadsággal élni és jól élni, a mi legszentebb kötelességünk. Pártunk arra tanít, hogy az osztályharc, a harc külső és belső ellenségeink ellen egyre erősödjön. És mi, akiket komolyan nem vett mulattatókból a párt onolt a nép nevelőivé, tudatában vagyunk annak, hogy a nagy harcban mi a kötelességünk. Tudatában vagyunk annak, hogy e szent kötelességünknek csak úgy tudunk eleget tenni, ha tanulunk. Ha tanulunk a párttól, ha tanulunk a Szovjetunió művészetétől, ha tanulunk a néptől, haladó klasszikusainktól, ha mélyen szívünkbe zárjuk Lenin, Sztálin tanításait és követjük azt az utat, amelyet népünk és vele az emberiség haladásáért Rákosi elvtárs mutat nekünk. Megfogadjuk Rákosi elvtársnak, hogy szívünk minden vérével, agyunk minden gondolatával, alkotó munkánk minden pillanatával népünket szolgáljuk. Megfogadjuk, hogy minden munkánkban az emberiség haladása, a béke védelme lebeg szemünk előtt, hogy minden dolgunkban a pártre támaszkodunk, hogy minden harcunkban Lenin és Sztálin utmutatásai, Rákosi elvtárs tanításai vezetnek bennünket, hogy országunkat a mi munkánkkal is erősebb bástyájává tegyük a béke táborának.

Magyar Színház- és Filmművészeti Szövetség II.

Konferenciája. " /Folyt.köv./ T

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás

1951. október 15.

19 óra 25 perc

/A Színház és Filmművészeti Szövetség konferenciája .....ll.folyt./

Jné Ni

"A Szovjetunió Művészeti Szövetségének, M o s z k v a .  
Kedves Elvtársak!

A Magyar Népköztársaság Színház- és Filmművészeti Szövetségének II. Konferenciája forró szeretettel üdvözlí a Szovjetunió Színház- és filmművészeit.

E konferencián is hálával gondolunk a Szovjetunióra, a felszabadító / Hadseregére, mely győzelmével művészetünk fejlődése előtt is megnyitotta az utat. /Szovjet

Köszönetünket fejezzük ki a példáért, amelyet a ti munkátok ad. A ti példátok nyomán találtuk meg a művészet kifogyhatatlan forrását, a népet, a ti példátok nyomán találtuk meg biztos támaszpontot, a pártot s a ti példátok nyomán telt meg nagyszerű tartalommal, a nép szolgálatának céljával munkánk. A ti példátok nyomán váltak igazán élővé minden munkánkban Petőfi szavai: "A néppel tűzön vizen át."

Köszönjük nektek a gyakorlati segítséget, melyet a felszabadulás óta adtatok. Köszönjük Pudovkin, Vajnonen, Dombrowszkij, Obranecov elvtársakat és köszönjük nektek Sztaniszlavszkij módszerét, melyet most honosítunk meg színházainkban, filmgyártásunkban és főiskoláinkon. A Ti példátok nyomán kezd vérünkkel válni a szocialista realizmus. Ma már művészetünk minden megnyilvánulása népünk ügyét, a béke ügyét, az emberiség ügyét szolgálja.

Harcunk a békéért, népeink jövőjéért, az emberiség haladásáért közös. S e harcban büszkén valljuk fegyvertársaitoknak magunkat. Büszkén nézünk vezetőinkre s a világ minden dolgozójának reményességére, bölcs tanítójára, a nagy Sztálinra. Közös harcunk sikeréért, népeink barátságának elmélyítéséért folytatjuk munkánkat, mert tudjuk, hogy ezzel őseink legjobb álmait, legjobb hagyományait és népünk óhaját váltjuk valóra.

Magyar Színház- és Filmművészeti Szövetség  
II. Konferenciája."

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás

1951. október 15.

19 óra 25 perc

/A Színház és Filmművészeti Szövetség ... 12 folyt./ § PE N1

"Béke Világtanács!

A Magyar Népköztársaság Színház és Filmművészeti Szövetségének II. Konferenciája szeretettel köszönti a Béke Világtanácsot. A magyar színház és film művészei - tudatában annak, hogy milyen hatalmas aritativ erő van kezükbe letéve, -alkotómunkájuk végzésével világosan és félreérthetetlenül foglalnak állást a béke megvédéséért folytatott harcban.

A mi népünk két világháborút élt át és a két világháború között végigélte a háborus uszítóknak, a revansistáknak, a fasisztáknak azt a terrorját, amely végül is országunk hadszíntérré válásához, házaink, gyáraink bombázásához, hidjaink felrobbantásához, műemlékeink pusztulásához, gazdasági és kulturális kincseink mérhetetlen rombolásához vezetett és mindehhez szörnyű vérérdőzötöt követelt.

Ma országunk fejlődik. Erőművek, gyárak, iskolák, színházak, lakóházak, új városok épülnek népünk dolgozó keze nyomán. Népünk jövőjét építi. És e nagyszerű alkotómunkájának döntő szükséglete a béke.

Népünk fejlődni, növekedni akar, gazdaságában épp úgy, mint kulturájában és sem saját magára, sem gyermekeire, sem más országok békés lakosaira nem óhajtja egy, - még a második világháborúnál is szörnyűbb - pusztulás özönét: újabb háborút.

Mi, művészek ezért szolgáljuk népünk és hitünk szerint a világ minden népének óhaját, a békét. Mi sem színhádról, sem a film vásznáról nem uszítunk más népek ellen, ellenkezőleg: alkotásainkkal éppen a világ népeinek testvéri összefogására, az emberi jogokra, a haladásra, az emberi alkotómunkára és annak hőseire hívjuk fel népünk figyelmét.

Ugy érezzük, akkor vagyunk hűek nagy és szent hivatásunkhoz és akkor vagyunk méltóak népünk bizalmára, szeretetére, ha munkánkat csak az eszméknak szellemében végezzük. Ezért köszöntjük konferenciánkról a ... és rajta keresztül minden művészt, aki alkotásaival - úgy, mint nagy klasszikusaink - az emberiség közös ügyét, a haladás ügyét, a béke ügyét szolgálja.

∟ Béke Világtanácsot

Magyar Színház- és Filmművészeti Szövetség II. Konferenciája."

/folyt. köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 39. kiadás

1951 október 15

19 óra 30 perc

/A Színház- és Filmművészeti Szövetség...13.folyt/M/Fd/Hnó FT N1

A táviratok felolvasása után Keleti Márton Kossuth-díjas filmrendező zárta be a konferencia tanácskozásait.

- A konferencia tanácskozásai is megmutatták - mondotta - hogy a magyar színházi és filmművészek minden szavukkal és filmkockáikkal, minden mozdulatukkal és minden idegszálukkal a pártot és a népet akarják szolgálni, a dolgozó nép igaz művészei akarnak lenni. Kijelentette, hogy a konferencia lezárulása után kezdődik meg a tulajdonképpeni munka a színpadokon és a forgatótermekben. Felhívta a művészek figyelmét a tanulás, a gyakorlatból táplálkozó és a gyakorlatot megtermékenyítő tudomány, a marxizmus-leninizmus elsajátítására, amely csodálatos távlatokkal gazdagítja a művészetet. Összegezve a konferencia eredményeit, a következő szavakkal fejezte be beszédét:

- Nagy korban élünk, Sztálin korában, az emberiség fel-ban szabadulásának korában, a világbékéért vívott harc nagyszerű korszakában. Rajtunk múlik, mindennapos munkákon, szívós tanulásunkon, következetes harcunkon, hogy méltó művészei legyünk ennek a kornak. Nehéz, de gyönyörű munkánkban velünk van a dolgozó nép, nagy pártunk és vezértünk, tanítónk, a művészet nagy barátja, Rákosi elvtárs!

A konferencia résztvevői felállva, ütemes tapsal öltették népünk bölcs tanítóját és vezetőjét, Rákosi Mátyást.

A Színház- és Filmművészeti Szövetség II. Konferenciája Keleti Márton zárszavával véget ért. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 40. kiadás

1951 október 15

20 óra 45 perc

Kohászati értekezéslet

SzN § Hné Ni

Államminiszter

A kohó- és gépipari minisztérium szombaton értekezletre hívta össze vaskohászati üzemek műszaki vezetőit, továbbá számos pártszervezeti és szakszervezeti funkcionáriust, sztahanovistákat, hogy megbeszélje velük 1951-es tervünk teljesítésének kérdéseit. Az értekezleten megjelent Gerő Ernő, és Vas Zoltán, a Tervhivatal elnöke.

Csargó János miniszterhelyettes megnyitó szavai után Zsófinyecz Mihály kohó- és gépipari miniszter tartott beszámolót. Bevezetőben rámutatott, hogy ötéves tervünk végrehajtásának elengedhetetlen feltétele vaskohászatunk termelésének állandó emelkedése és terveink maradéktalan teljesítése.

A kohászati termelés állandóan fejlődik. Az a célnyersvas-termelés 1950 harmadik évtizedéhez képest 1951 harmadik negyedében 17 százalékos emelkedést mutat. A martinacélnál a fejlődés 25 százalékos, az elektroacéltermelésnél pedig 15 százalékos. Az egész kohászat termelése egy év alatt 15 százalékos növekedett. Ezek az eredmények is bizonyítják, hogy kohászatunk terve reális, maradéktalanul teljesíthető, sőt túl is teljesíthető.

Ugyanakkor megállapíthatjuk, hogy a kohászati üzemek vezetői, dolgozói nem használták ki teljesen mindazokat a lehetőségeket, amelyek a tervek teljesítésére rendelkezésre állnak. Ennek következtében kohászati iparunk tervének teljesítésében elmaradt. A martinacél-termelés vonalán úgy a diósgyőri, mint az ezdi és a csopli gyár tekintélyes mértékben elmaradt a terv teljesítésétől. A Martin-művek elmaradása a tervtől annál is veszélyesebb, mert az elmaradás a hónapok során nem hogy csökkent volna, hanem emelkedett: az első negyedévi 97,4 százalékról a harmadik negyedében lecsökkent 91,5 százalékra. Hengerdéink dolgozói sem teljesítették maradéktalanul, amit dolgozó népünk elvár tőlük, sokszor tonnával maradtak adósk. Munkájukra mind jobban kihat Martin-műveink elmaradása, a hengerdék nem kapják meg időben, megfelelő mennyiségben és minőségben azt az acélt, amely tervük teljesítéséhez szükséges. A Martin-művek és a hengerdék hiányos munkája kihat egész kohászati iparunk tervteljesítésére. A konferencia feladata az, hogy megvitassa azokat az intézkedéseket, amelyek lehetővé teszik, hogy az előttünk álló negyedik negyedévben behozzuk az eddigi elmaradást és a kohászat maradéktalanul teljesítse évi tervét. A tervteljesítés teendőket: Zsófinyecz Mihály ezután sorra vette a legfontosabb

- Martin-üzemeink - és egyben egész kohászatunk - munkájának legnagyobb hiányossága, hogy a termelést nem vezetik előre megtervezett grafikon szerint. Ez a döntő oka az elmaradásnak. Martin-üzemeink vezetői, de gyakran dolgozói is "objektív nehézségekre" hivatkoznak, amikor elmaradásukról beszélünk. Arra hivatkoznak, hogy nincs elég daru, nincs elég hulladék, kokilla és öntőüst.

/Folyt. köv./

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 41. kiadás

1951 október 15

20 óra 50 perc

/Kohászati értekezés...1.folyt/ SzN § Hó Ni

Vizsgáljuk meg az Ozdi Kohászati Üzemek Martin-művének augusztusi munkáját. Egyetlen hónap alatt berakódarura 20 óra 30 percet, öntődarura 32 óra 20 percet, hulladékra 25 óra 30 percet, kokillára 20 óra 20 percet, öntőüstre 23 óra 50 percet vártak a kemencék, míg torlóadás következtében 49 óra \* 50 perc esett ki a Martin-kemencék munkájából. Ez a sok kieső idő mind elháríthatatlan "objektív nehézség" következménye lenne? Nyilvánvalóan nem. A kieső időt nagymértékben lehetett volna csökkenteni, ha a vezetők a gyakorlatba vinnék át a grafikon-szerinti üzemvezetést. Ezen a téren nem jobb a helyzet Diósgyőrön és Csepelen sem. Elterjedt az a nézet, hogy a grafikon csak a már megtörtént események regisztrálása alkalmas. Ahelyett, hogy a Martin-művek vezetői komoly műszaki előkészítő munkával készítenék a napi diagrammokat, adminisztratív uton intézik ezt a fontos feladatot. Egyes műszaki vezetők úgy vélik, elég ha az irodában, esetleg a műszakos művezető zsebében ott van a diagramm. Arra nem gondolnak, hogy ismertessék a dolgozókkal, mozgósítsák őket a diagramm betartására.

- Kohászati üzemünk vezetői elhanyagolták azt a feladatot, hogy ütemterv alapján hangolják össze az egész üzem munkáját. Pedig enélkül a termelésben állandó zavarok állnak elő: a kohók nem akkor csapolnak, amikor a Martin-műveknek a nyersvasra szükségük lenne, a hengerművek nem olyan ütemben kapják a blokkokat, ahogy a termelés ritmusa a hengerművekben megkívánja. A döntő feladat a terv teljesítése érdekében tehát az, hogy bevezessük a grafikon-szerinti termelést. Ezzel tudnak kohászati üzemünk legbiztosabban felkészülni az 1952. évi terv teljesítésére is.

- A második legkomolyabb hiba: a technológiai fegyelem hiánya. Ezen a területen történtek már bizonyos kezdeményező lépések, de az eddig elvégzett munka még nem járt kellő eredménnyel. Lerögzítettük a legfontosabb anyagok technológiáját, de ezeket az előírásokat az üzemek vezetői nem vitték eléggé át a gyakorlatba. A technológiai fegyelem megszegésének eredménye: alacsonyabb termelés, magasabb selejt. A Diósgyőri Martin Acélműben nem tartják be a kokilla kezelésére vonatkozó előírásokat. Emiatt az öntecsek minősége romlik, a selejt nő. Az öntecsek beragadnak a kokillába s ma már a diósgyőri üzemben 680 darab beragadt kokilla található. Pedig a diósgyőri elvtársak a kokillahiányt is az "objektív nehézségek" között említik. A technológiai fegyelem kérdésével kapcsolatban kell beszélni arról a túrhetetlen szemétről, hulladékról, amely üzemünkben felhalmozódott. Ez a szemét a legnagyobb ellensége a minőségi acélgártásnak. Az üzemek vezetői teremtenek végre rendet, tisztaságot az üzemekben!

- A technológiai fegyelem lazaságához tartozik az is, hogy a Martin-művekben nincsenek befogadóképeségüknek megfelelően kihasználva a kemencék. Augusztusban az ózdi Martin-kemencéknél például 70 tonnás kemencék betét.

/Folyt. köv./

sulya 61 tonnától 65.4 tonnáig változik és egyetlen esetben sem éri el a 70 tonnát. Mit kell tenni a technológiai fogalom megszilárdítására? Tovább kell fejlesztenünk a technológiai előírások kidolgozását és főként keresztül kell vinni a gyakorlatban az előírások betartását. A vezetők kövessenek el mindent a dolgozók szakmai színvonalának emelésére, a helyes technológia megismertetésére.

Az elmaradás harmadik oka a megelőző karbantartás elhanyagolása. Amikor közöttünk járt Amosov, a híres szovjet sztahanovista, az egyik legfontosabb tanácsa az volt, hogy dolgozóink szeressék a rájuk bízott kemencéket/ - és szeretetük nyilvánuljon meg abban, hogy a kemencéket rendszeresen kijavítják. Készítsenek tervezetet arra, hogy a kemencéket milyen ütemben javítják. Amosov ezt a fontos tanácsát üzemvezetőink, olvasztóink nem fogadták meg. Ahelyett, hogy rendszeresen gondoznák kemencéiket, megfelelő időben átadnák átépítésre, úgy igyekeznek behozni elmaradásukat, hogy a kemencéket a megállapított időn túl is üzemben tartják. Emiatt a kemencék törvényszerűtlenül állnak le s ennek következtében nem egyszer több kemencét egy időben kell javítani. Nem jobb a helyzet hengerműveinkben sem. A karbantartás hiányosságának tudható be, hogy a kieső idő a díósgyőri hengerműben a közép-sornál 35 százalékról 38 százalékra növekedett. Ki kell emelni a karbantartást másodlagos szerepből. Ezt a feladatot a kohászati üzemek egyik központi kérdésévé kell tenni. /ket

Az eddig felsorolt hiányosságok mind összefüggnek azzal, hogy a kohászatban nem érvényesül eléggé az egy személyi felelős vezetés. A díósgyőri Martin-műben például nemrég a IX-es számú kemence fenéke helytelen fenékjavítás következtében kilyukadt s emiatt negyvennyolcszáz acél elfolt. A javítás egy teljes hetet igényelt. A súlyos hiba felelősét nem lehetett megállapítani, mert a kemencék körül nincs elhatárolva az egyes olvasztók, mesterek és üzemvezetők felelőssége. Az egyéni felelősség hiányát mutatja, hogy a műszakváltásnál az előző műszak dolgozói nem adják át felelősen a berendezéseket, az utánuk következő műszaknak. A feladat az, hogy megszilárdítsuk az egy személyi felelős vezetést, el kell határozni minden egyes dolgozó felelősségi körét, meg kell szervezni a műszak-átadás és átvétel rendjét, meg kell teremteni a kiadott rendelkezések szigorú ellenőrzését.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 43. kiadás

1951. október 15.

21 óra — perc

/Kohászati értekezlet. v. . . 3. folyt./ § PE N1

Az elmaradás egyik további fontos oka, hogy nem gondoskodnak eléggé az élenjáró szovjet műszaki tapasztalatok átvételéről és alkalmazásuk ellenőrzéséről. Pedig például a kemencék rekord-idő alatti felépítése is bebizonyította, milyen hatalmas segítség a vaskohászatban is a szovjet tapasztalat. Napjainkban szertanul vagyunk egy újabb fontos kezdeményezésnek, amely szovjet tapasztalat alapján indult meg: a Salgótarjáni Acélárugyárban bevezetett gyorsdróthúzásnak. A dolgozók teljesítményüket 200-250 százalékra emelítőképességének megkétszereződéséhez vezethet.

Zsufinyecz Mihály ezután a munkaverseny helyzetéről beszélt. Kohászati üzeminkben az év elején kitűnő eredmények születtek. Az Őzdi Kohászati Üzem elnyerte pártunk kongresszusi zászlaját. Az utóbbi hónapokban azonban a munkaverseny ellanyhult, formálissá vált. A vezetők nyilvántartják, hogy hány dolgozó tett vállalást, de nem irányítják a versenyt a döntő feladatok megoldására. Nem állították a munkaverseny középpontjába a grafikon betartásáért vívott harcot. A Martin-acélműveknél rendszeresen értékelik az átlagos adagsúlyt, a fajlagos kokillafogyasztást, stb. Ezeket az értékoléseket a dolgozók figyelemmel kísérik. Mégsem erre irányítják a versenyt, hanem helyette százalékos eredmények alapján értékelik a dolgozók teljesítményeit, amelyeket azok munkájuk során nem tudnak ellenőrizni. Nem fejlődik a munkaverseny a karbantartók között, akiknek az állási idők csökkentéséért kellene küzdeniük. Mindebben komoly szerepet játszik az, hogy a pártszervezetek nem mozgósítják eléggé a dolgozókat a döntő feladatokra: nem fordítanak kellő figyelmet a termelésellenőrzésére. A munkaverseny ellanyhulásáért komoly felelősség terheli a szakszervezeteket is. A felvilágosító munka ellanyhulása azzal is együtt jár, hogy a kohászati üzemekben túrhatalommal magas az igazolatlan mulasztások, késések száma. A vállalatok vezetői és a termelés alsóbb parancsnokai nem élnek bátran a kezükbe adott fegyverrel, a fegyelmi jogkörrel. A vállalatok vezetői támaszkodjanak bátran a dolgozók öntudatára, az öntudatos dolgozók segítségével meg fogják javítani a fegyelmet. A november 7.-i felajánlások végrehajtásával adjanak új lendületet a szocialista versenynek.

Zsufinyecz Mihály ezután a bérezés és a közellátás néhány kérdésével foglalkozott, majd rátért a minisztérium vaskohászati főosztályának munkájára.

+párt

/folyt. köv./ TL

- A főosztály nem adott és nem ad elég konkrét segítséget a vállalatok számára a terv teljesítéséhez, a nehézségek megoldásához. A főosztály sok olyan kérdéssel foglalkozik, amelyeket a vállalatoknak kellene megoldaniuk, ezzel bizonyos mértékig elhomályosítja a vállalatok igazgatóinak felelősségét. Viszont olyan esetekben, amikor az üzemek közötti együttműködés kérdésében, a nyersanyagellátás ügyében kellett volna intézkedni, ezt nem hajtotta végre kellő gyorsasággal. A főosztály legkomolyabb hibája a műszaki irányítás, a műszaki fejlesztési kérdések elhanyagolása. Nem foglalkoznak eléggé az előzetes karbantartás megszervezésével.

- Ezek azok a döntő okok, amelyek hozzájárultak ahhoz, hogy kohászatunk tervének teljesítésével elmaradt. Ezek nem "objektív nehézségek", ezeket ki lehet küszöbölni. Ahhoz, hogy az üzemek terveiket teljesítsék, eddigi elmaradásukat behozzák, nem kell új intézkedéseket kitalálni, hanem ezeknek a hiányosságoknak a kiküszöböléséhez kell most már keményen hozzáfogni. A kemény munka alapfeltétele, hogy a vezetők jobban bízzanak a dolgozóiban és önmagukban. A feladatok nagyok. De az itt jelenlévő vezető-káderek és az üzemekben dolgozók egyaránt képesek ennek a feladatnak a megoldására.

Zsófinyec Mihály ezután arról a nagyszerű fejlődésről beszélt, amely előtt a magyar vaskohászat áll: megépül büszkségünk, a Dunai Vasmű, korszerűsítjük meglévő üzemünket. Majd befejezésül ezt mondta: - Kohászati üzemünk dolgozóinak látniuk kell fontos szerepüket a béke védelméért vívott harcban. Kohászatunk dolgozói be fogják bizonyítani, hogy méltók arra a bizalomra, amellyel a mi nagy pártunk és szeretett vezérünk, Rákosi elvtárs feléjük fordul.

Zsófinyec Mihály beszámolója után megkezdődött a vita. Farkas Bertalan, az Ózdi Martin párttitkára a következőket mondotta: - Kissé szégyenkezve kell beszélnem, mert elmaradtunk a terv teljesítésében és ezért a pártszervezet vezetősége, én is felelős vagyok. A kongresszusi versenyben elért győzelem után nyugodtunk babérainkon, a népnevelőmunkát elhanyagoltuk, a pártellenőrzés ellenyhult. Most ismét mutatkozik javulás. A pártszervezet és az üzemvezetőség között javult az együttműködés, a népnevelők és pártbizalmiak hálózatát megerősítettük a termelés legjobbjai-val. Igerjük, hogy a tervet teljesíteni fogjuk.

Gillemot László professzor, a Vasipari Kutató Intézet vezetője hangsúlyozta, hogy a kutatómunkát sokkal eredményesebbé tette a fokozott tervszerűség. Némethi László a diósgyőri Martin üzemvezetője beszámolt arról: milyen intézkedésekkel látta hozzá az elmaradás behozásához. Fokozottan gondoskodnak a gyár területén lévő vashulladék felhasználásáról. Az egyéni felelősség következtetésből biztosítják a jobb elhatárolást a gyár részleg-vezető és az üzemvezető munkakörét. A mindennapi operatív műszaki értekezleten gondosabban tárgyalják meg a következő 24 óra feladatait. Sikertült már megközelíteni a diagram-szerinti kapacitásjavítást. Míg a múltban csak az irodákban tartották a kapacitások diagramját, most feltűnő helyen nyilvánosan kifüggesztik, hogy a dolgozók is lássák. A diagramra rávezetik a nap közben szükségesnek mutató módosításokat is. Mindennek eredményeképpen a munkahelyi élet mutatója a termelésben.

Szücs Endre az RM Acélművek főmérnöke rámutatott arra, hogy fokozott támogatást kell adni a fegyelmet megkövetelő műszaki vezetőknek. - Volt egy káderünk, aki szigorúan megkövetelte, hogy teljes rend és tisztaság legyen a kapacitások körül, a berakás után nem tűrte meg még azt sem, hogy a legkisebb vashulladék ott heverjen. Emiatt népszerűtlenné vált az elmaradt dolgozók előtt, akiknek nyomására félreállították, alacsonyabb beosztásba helyezték. Most újra előléptették és éppen olyan munkát bízunk rá, amellyel kapcsolatosan különösen szükség lesz arra, hogy megkövetelje a rendet és a tisztaságot. Szücs Endre felszólalása végén ígéretet tett arra, hogy évi tervüket december 21-ig teljesítik.

Jonás Ferenc, az RM sztahanovita olvasztára felvett, hogy náluk az új berakodaru szinte többet van üzemben kívül, mint üzemben. Pedig jobban teljesíthetnék a tervet, ha a darukat jobban kihasználnák. Elmondotta, hogy a kapacitásjavítást elhangolták. November 7. tiszteltetésre megfogadta, hogy ezután többet törődik a karbantartással.

Herczeg Ferenc, a Diósgyőri Kohászati Üzem igazgatója volt a következő felszólaló. Kifejtette, hogy a minőség javításának egyik legfontosabb feltétele az alapos ellenőrzés. Amikor az Elektroacél-üzemben gondosan ellenőrizték a munkát, akkor teljesen tiszta volt az acél, amikor azonban a minőség ellenőrzés nélkül termeltek, akkor egyszerűen leromlott a minőség. A minőség javítása megköveteli a dolgozók szervezettebb szakmai oktatását is.

- Hibák vannak nálunk az egyszemélyi felelős vezetés körül. Gyakran magam akarok mindent megoldani, pedig arra volna szükség, hogy az önálló-egységek vezetői éljenek a felelős vezető jogaival. A gyár részleg-vezetők büntessék meg a fegyelmetleneket, de biztosítani kell azt is, hogy meglegyen a lehetőségük a jutalmazásra is. /folyt.

B 46. kiadás

1951. október 15.

21 óra 30 perc

/Kohászati értekezlet.....6.folyt./ SzNé Jné Ni

Ezután a miniszterium segítségéről beszélt Herceg Ferenc. Van amikor nem kapnak elég támogatást, különösen amikor sürgős intézkedésre van szükség. Máskor meg az fordul elő, hogy szó szoros értelemben "ellopik" a miniszteriumi kiküldöttek az üzemet. Mult héten például egyetlen napon tizenketten jöttek le Diósgyőrbe. Befejezésül hangsúlyozta Herceg Ferenc, hogy üzemük terve reális, teljesíthető.

Biró Ferenc kohó- és gépipari miniszterhelyettes a minőség kérdéssel kapcsolatban szólalt fel. Elmondotta, hogy a gépgyártás fejlődését hátráltatja a kohászat selejte. Gépgyártásunk egyre több jobb minőségű acélt követel ezért hiba, hogy kohászati üzemünk nem szentelnek kellő figyelmet ennek a feladatnak. Nem veszik előggé igénybe a laboratóriumok segítségét. A selejt gyakori oka a műszaki figyelem hiánya. A jelenlegi viszonyok között olyan pontosan kell edagálni, mint a patikában.

Somogyi, az ózdi Kohászati Üzem igazgatója a vállalat november 7-i felajánlását ismertette. Igéretet tett arra, hogy a tervet nemcsak teljesítik, hanem jóval túl is teljesítik. Utána Komjáthy László miniszterhelyettes beszélt. Hangsúlyozta azt, hogy fokozottan érvényesíteni kell a technológiai figyelmet a minőség előírások betartásánál is. Igen sok legyártott adag eltér a programtól. Diósgyőrtől például az adagátírások száma az összes legyártott adagok 15-20 százaléka. A Hengerművek tervszerűtlenségének az a következménye, hogy a hengerművek nem tudják programjukat teljesíteni, nem tudják a népgazdaság részére azt az árut szállítani, amelyre valóban szükség van. Augusztusban például Diósgyőr 91.5 százalékos, Ózd 89.2 százalékos, a Lőrinci Hengerművek 66.5 százalékos, Borsodnádasd pedig 95.5 százalékos tervszerűséggel dolgozott csak. A premizálásnál is figyelembe kell venni az üzem termelésének tervszerűségét. Komjáthy felhívta a figyelmet a tüzállóanyagok minőségi hibáira. Az acélművek selejtjében ez és közrejátszik. Az üstfalazatok például nem elég tartósok. Ezután az anyagmozgatás hibáiról beszélt. Ózdon például előfordult, hogy felvontatták a salak ürítésre a salaküstköcsit, rendben kifordították, hogy a salak kihulljon - de az acék nem akart kijönni. Erre belenéztek és kiderült, hogy üresen vontatták fel. Ilyen durva hibák csak azért fordulhatnak elő, mert komoly felelőtlenség van az anyagmozgatás terén. Igen sok kocsit és mozdonyt ugrik ki, mert elhanyagolják a pályák karbantartását.

- A munka megjavítása érdekében arra is szükség van, hogy megjavuljon kohászati üzemünk együttműködése. Diósgyőr és Ózd közel fekszik egymáshoz, mégis igen hiányos a két gyár tapasztalatos része, különösen a segítségnyújtás. Befejezésül arra szölitotta fel az értekezlet résztvevőit, hogy mondják el az itt kapott utasításokat üzemükben minden dolgozóknak. /Komjáthy, /Folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 47. kiadás

1951. október 15.

21 óra 30 perc

/Kohászati értekezlet. . . 7. folyt./ § PE NI

Szabó László, a Vasas Szakszervezet elnöke a munkaverseny fogyasztósságairól beszélt. "Wilhelm Tibor az RMI főosztály igazgatója kijelentette: mindent megtesznek a minőség további javítása érdekében. Utána Nyilas Sándor a kohó- és gépipari minisztérium vaskohászati főosztályának vezetője szólalt fel. A főosztály munkájának fogyatékségeit ismertette: túlságosan elmaradtak a részletkérdésekben, "tudomásul vették" az ócskavashiányt, a munkaerőhiányt, ahelyett, hogy konkrét intézkedésekkel fokozottan harcoltak volna ellene.

Ezután Csergő János bejelentette, hogy Gerő Ernő szólal fel.

/Gerő Ernő beszédét előző kiadásainkon közöltük./

Gerő Ernő nagy tapsal fogadott felszólalása után Ferenc javaslatot tett, hogy küldjenek téviratot Rákosi Mátyásnak. A tévirat többek között ezt mondja:

"Az értekezleten megvizsgáltuk eddigi eredményeinket, feltártuk a hiányosságokat és ennek alapján megfogadjuk szeretett Rákosi elvtársunknak, hogy év végéig maradéktalanul teljesíteni fogjuk az évi tervünket. Ennek érdekében:

1. A kohótól kezdve a hengerművekig, az egész üzemre vonatkozóan következetesen bevezetjük a grafikon-szerű tervelést.
2. Továbbfejlesztjük a technológiát, szigorúan betartjuk és betartatjuk a technológiai fogymelvet.
3. Megszervezzük és tervszerűvé tesszük a megelőző karbantartást.
4. Az élenjáró szovjet tapasztalatokat széles körben bevezetjük.
5. A felvilágosító munka fokozásával alapvetően megjavítjuk a munkafogymelvet. Kinéretlen, szívós harcot fogunk folytatni az igazolatlan mulasztások, a késések maradéktalan megszüntetéséért.
6. Fellelndítjük és széles tömegmozgalomná fejlesztjük a szocialista munkaversenyt s azt szorosán összekötjük a döntő tornolési kérdésekkel.

Ennek a feladatnak a teljesítésére szocialista kötelezettséget vállalunk."

Az értekezlet résztvevői nagy lelkesedéssel, egyhanguan magukévá tették a téviratban foglalt kötelezettségvállalást. Az értekezlet Csergő János, a kohó- és gépipari miniszter első helyettese zárószavával ért véget. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 48. kiadás

1951. október 15.

22 óra 25 perc

Időjárás jelentés

& Jné/Jné N1

A Meteorológiai Intézet jelenti október 15-én, hétfőn este 21 órakor:

Nem változik az idő.

Szárazföldünkön a hiszániai. öböltől a Szovjetunió közepéig közepéig loszálló légáramlás húzódik végig. E vonaltól északra nyugatra tengeri, ettől délkeletre pedig szárazföldi légtömegek találhatók. Az időjárás Európaszerte jobbra esendő, száraz.

Hazánkban hétfőn csaknem teljesen derült volt az országsszerte 14-16 fokig emelkedett.

Budapestben hétfőn 21 órakor a hőmérséklet 5 Celsius fok, a tengerszínre átszámított légnyomás 775 milliméter, szélén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás kedd estig: kisebb felhőszakadások eső nélkül, mérsékelt északkeleti, keleti szél. Reggel egy-két helyen köd. A hőmérséklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek Budapestre: Kedden reggel 0-2, délben 14-16 fok között. /MTI/

- - -

A "Fehérhaju lány" című kínai opera bemutatója

t SJ/Bin/Jné FT Io 2,2

A Kínai Ifjúsági Művészegyüttös hétfőn este mutatta be az Operaházban a "Fehérhaju lány" című öt felvonásos operát, amelynek szövegét He Zin Usi és Din Ji, zenéjét Ma Ko, Csan Lu és Oui Bej szerették. Az opera a kínai parasztlak múltbeli szörnyű sorsát, a kínai nép felszabadító harcát mutatja be. /MTI/

- - -

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 48. kiadás

1951. október 15.

22 óra 25 perc

Időjárás jelentés

& Jné/Jné N1

A Meteorológiai Intézet jelenti október 15-én,  
hétfőn este 21 órakor:

Nem változik az idő.

Szürszőföldünkön a hiszanyai... szélről a Szovjetunió  
középső körzetéig loszálló légáramlás húzódik végig. E vonaltól észak-  
nyugatra tengeri, ettől délkeletre pedig szürszőföldi légtömegek  
találhatók. Az időjárás Európaszerte jobbra esendő, szürsző.

Hazánkban hétfőn csaknem teljesen derült volt az é  
A hőmérséklet az erős napsütés hatására a hajnali fagyok után  
országsszerte 14-16 fokig emelkedett.

Budapesten hétfőn 21 órakor a hőmérséklet  
5 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 775 milliméter,  
szélén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás kedd estig: kisebb felhőztvo-  
nulások eső nélkül, mérsékelt északkeleti, keleti szél. Reggel eső-  
két helyen kedd. A hőmérséklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek Budapesten: Keddén  
reggel 0-2, délután 14-16 fok között. /MTI/

---

A "Fehérhaju lány" című kínai opera bemutatója

t SJ/Bin/Jné FT Io 2,2

A Kínai Ifjúsági Művészegyüttes hétfőn este  
mutatta be az Operaházban a "Fehérhaju lány" című öt felvonásos  
operát, amelynek szövegét He Zin Csi és Din Ji, zenéjét Ma Ko,  
Csan Lu és Cui Boj szerették. Az opera a kínai parasztok múltbeli  
szörnyű sorsát, a kínai nép felszabadító harcát mutatja be. /MTI/

---

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 49. kiadás

1951. október 15.

23 óra — perc

Fogadás a szovjet mezőgazdasági küldöttség tiszteletére

t K8/Jné/PE 1e

A Szovjetunió mezőgazdasága élenjáró dolgozóinak küldöttsége tiszteletére Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter hétfőn este a Parlament kupolacsarnokában fogadást rendezett, amelyen K.K. Subladze és K.A. Borin vezetésével részt vettek a szovjet mezőgazdasági küldöttség tagjai. A fogadáson megjelent: Dobi István, a minisztertanács elnöke, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának, az Elnöki Tanácsnak és a minisztertanácsnak több tagja, a tömegszervezetek vezetői, valamint a magyar politikai és gazdasági élet sok más kiválósága. Részt vettek a fogadáson J.D. Kiszoljov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete és a többi baráti állam külképviseleteinek vezetői. A fogadáson több felkészítő ... hangzott el. /MTI/

V é g o